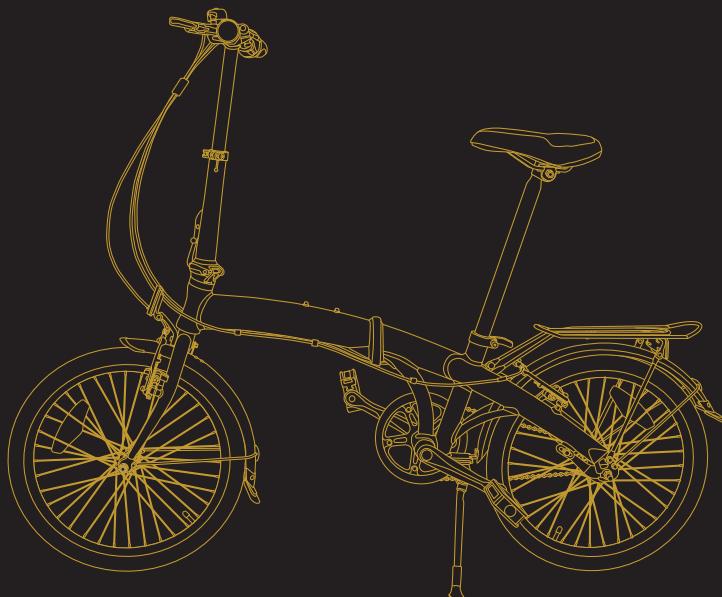


LIMITED EDITION

# 20" FOLDING BIKE

ART.NO. 18-1478 MODEL: 14380-OYAMA BICYCLES  
ART.NO. 31-2001 MODEL: 14380-OYAMA BICYCLES



*Claes Ohlsson*

SIGNATURE COLLECTION

# 20" Folding bike

Art.no 18-1478 Model 14380-Oyama Bicycles  
31-2001 14380-Oyama Bicycles

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference.  
We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data.  
If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

## Contents

<b>1. Safety .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Product description.....</b>	<b>4</b>
<b>3. Folding out and folding up the bicycle.....</b>	<b>6</b>
3.1 Folding out the bicycle .....	6
3.2 Folding up the bicycle.....	7
3.3 Before initial use .....	8
3.4 Checklist before every cycling trip .....	8
<b>4. Settings.....</b>	<b>9</b>
4.1 Handlebars .....	9
4.2 Saddle .....	10
<b>5. Checking/adjusting the brakes .....</b>	<b>11</b>
5.1 Front and rear rim brakes .....	11
5.2 Coaster brake .....	11
5.3 Checking for rim wear .....	12
<b>6. Checking/adjusting the gears.....</b>	<b>12</b>
<b>7. Checking/adjusting chain tension.....</b>	<b>12</b>
<b>8. Attaching/removing the wheels .....</b>	<b>13</b>
8.1 Wheel alignment .....	14
<b>9. Care and maintenance.....</b>	<b>14</b>
9.1 Winter storage .....	14
<b>10. Disposal.....</b>	<b>14</b>
<b>11. Specifications .....</b>	<b>15</b>

# 1. Safety

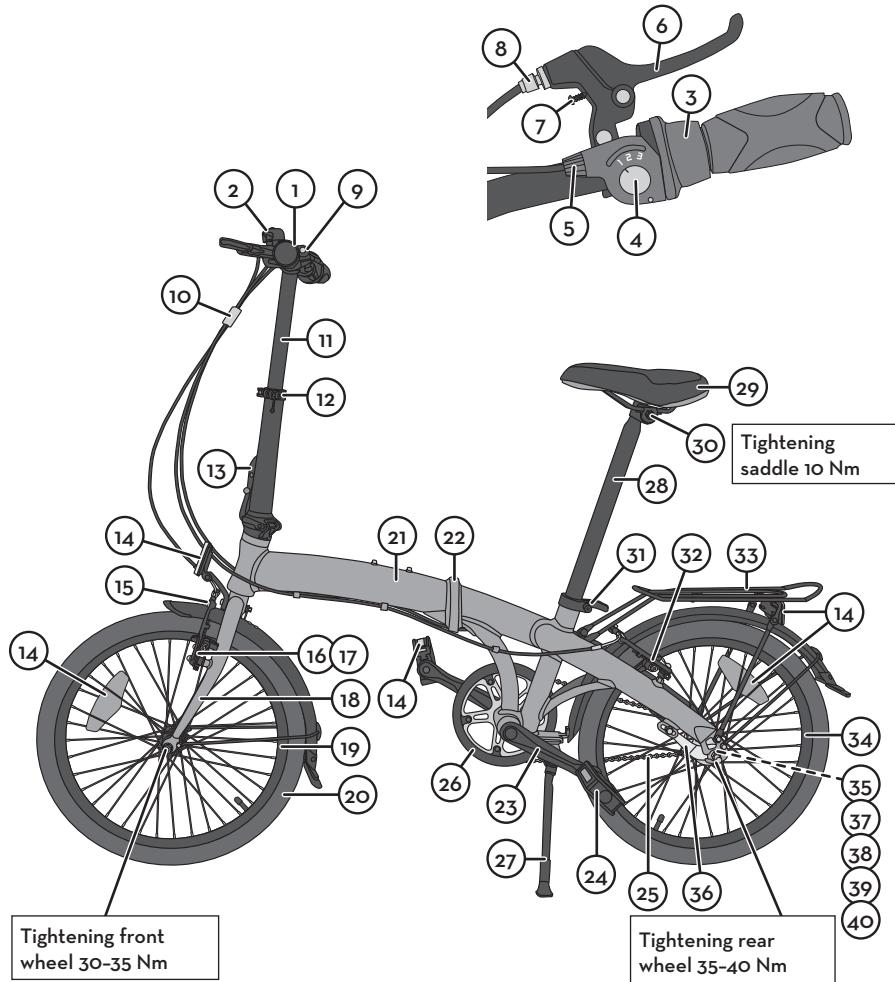
## ⚠ Warning

- Never brake hard using the coaster brake in slippery conditions, e.g. on gravel, ice, snow or wet tarmac.
- For steep hills several braking methods should be combined, otherwise using the coaster brake may cause the rear wheel to overheat.
- Always brake using the rear brakes first before attempting to use the front brakes. This especially applies if road surfaces are slippery.
- This bicycle is not designed to be used with bicycle child seats or similar.
- As with all mechanical components, the bicycle is subject to wear and high stress loads. Different materials and components may react to wear or stress fatigue in different ways. All components have a certain lifespan and if the life of a component has been exceeded, it may suddenly fail causing possible injury to the user. Any form of cracks, scratches or changes of colouring in highly stressed areas indicate that the life of the component has been reached and it should be replaced.
- Max total weight 119 kg (bicycle + cyclist+ luggage).
- Max luggage carrier load: 15 kg.
- Max cyclist weight: 90 kg.

## ⚠ Important

- The bicycle is designed to be ridden on normal roads and not for terrain or competitive use. Any form of use other than that described in this instruction manual can lead to a serious risk for personal injury or damage to the bicycle itself.
- Tighten all nuts, bolts and screws but do not overtighten.
- Adjust the bicycle so that it fits you. There are quick releases for the handlebars, stem and seat post, which makes adjustments easy to fit different body sizes.
- Always conduct a safety check before using.
- Always use a properly adjusted and fitted helmet.
- Always keep both hands on the handlebars.
- Wear clothing that makes you visible to your fellow road users.
- The bicycle must be equipped with wheel reflectors, both front and back, and pedal reflectors. Make sure that all reflectors are clean and visible.
- When cycling in the dark, make sure that you have properly functioning lights, both front and rear.
- Remember that rules and regulations for bicycles will differ from country to country. This may include regulation regarding front, rear and side reflectors along with front and rear lights. Familiarise yourself with the rules and regulations that apply in your country.
- Always cycle in the same direction as traffic flow. Never cycle against traffic.
- Always follow the local traffic regulations.
- Show consideration in traffic. Do not cycle close to pedestrians, horse riders or the disabled.
- Never wear loose fitting clothing or similar apparel that can be caught in the bicycle chain or wheels.

## 2. Product description



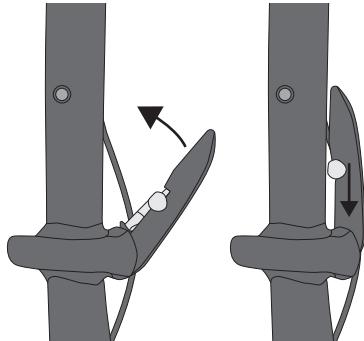
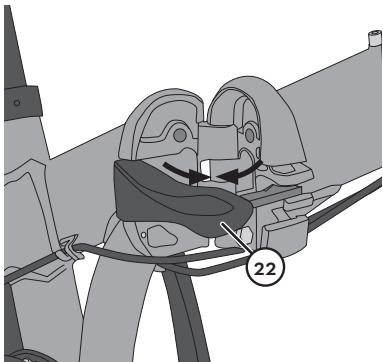
1. Handlebars
2. Bicycle bell
3. Gear shifter
4. Gear indicator
5. Gear shifter wire adjustment barrel
6. Brake lever (one on each side of the handlebar)
7. Adjustment screw for regulating the distance of the brake from the handlebars
8. Brake wire adjustment barrel
9. Quick-connect for locking/adjusting the angle of the handlebars
10. Brake wires (x 3)
11. Stem
12. Quick-connect for locking/adjusting the height of the stem
13. Handlebar lock mechanism
14. Reflectors (front, rear, wheels and pedals)
15. Front rim brakes
16. Spring tension adjustment screw
17. Brake pad
18. Front fork
19. Front wheel
20. Tyre
21. Frame
22. Frame lock mechanism
23. Crank arm
24. Pedal
25. Chain
26. Chain guard
27. Stand
28. Seat post
29. Saddle
30. Saddle clamp
31. Quick-connect for adjusting/locking the height of the seat post
32. Rear rim brakes
33. Bicycle rack
34. Rear wheel
35. Rear coaster brake hub
36. Rear coaster brake arm
37. Gear paddle
38. Gear paddle locking screw
39. Gear paddle adjustment barrel
40. Gear adjustment window

### 3. Folding out and folding up the bicycle

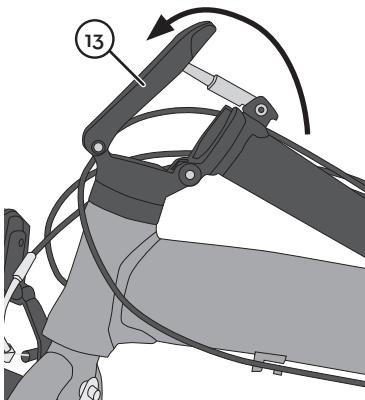
The bicycle comes fully assembled but in folded form.



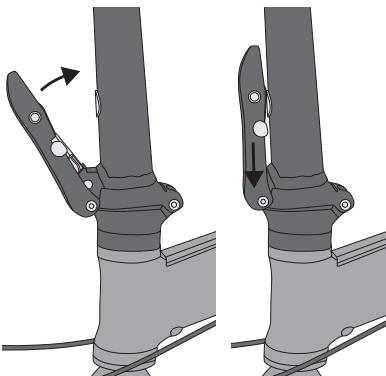
#### 3.1 Folding out the bicycle



1. Fold the hinges on the frame so that the ends of the frame legs meet.



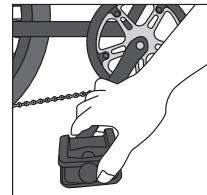
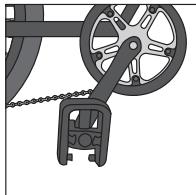
2. Press the lever on the frame lock mechanism towards the frame until the lock clicks into place.



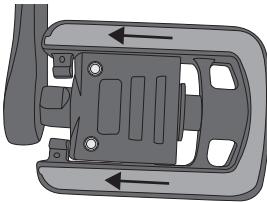
3. Extend the handlebars in the stem.

4. Press the lever on the handlebar lock mechanism towards the handlebar until the latch clicks into place.

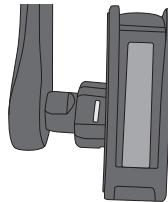
5. Open the pedals out so they click securely into place.



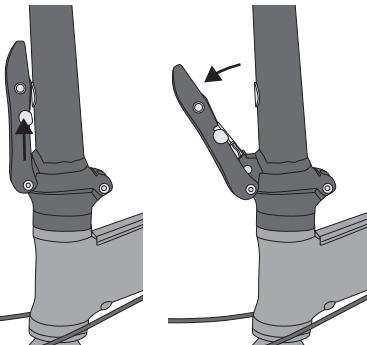
### 3.2 Folding up the bicycle



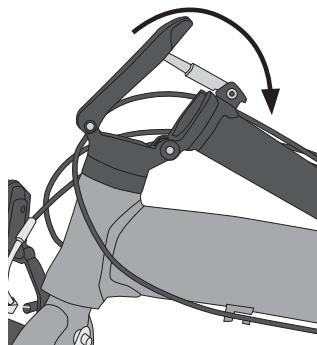
1. Push in the pedals.



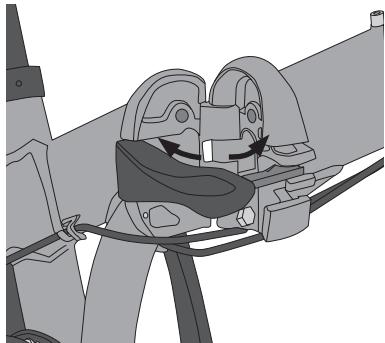
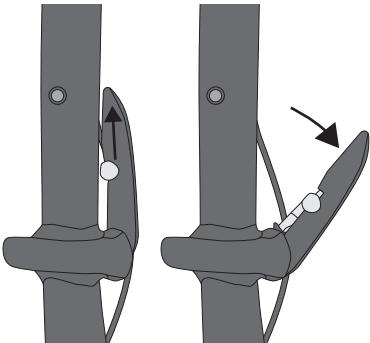
2. Fold up the pedals.



3. Press the latch on the handlebar lock mechanism to the side and open up the lever.



4. Fold down the handlebar.



5. Press the latch on the frame lock mechanism to the side and open up the lever.
6. Fold the hinges on the frame so that the ends of the frame legs are apart.

### 3.3 Before initial use

#### Information

Refer to the settings and adjustments in the *4. Settings section*.

#### General

- Read the instruction manual and familiarise yourself with the bicycle so you understand how it works in all situations.
- Focus in particular on how to operate the brakes and steering.
- Test ride the bicycle on a flat surface in an area free of traffic to familiarise yourself with the bicycle. Make sure you know how to safely mount and dismount the bicycle. Make sure that you know how to brake, steer and change gears.
- Adjust the height and angle of the saddle and handlebars according to your shape.
- Become familiar with how the brakes operate and identify which brake handle operates the front rim brake and which operates the rear rim brake.

#### Important

- You operate the front rim brake with the brake mechanism on the left side.
- You operate the rear rim brake with the brake mechanism on the right side.
- This bicycle is also equipped with a coaster brake, which is activated when either of the pedals are pushed in a backwards direction.

### 3.4 Checklist before every cycling trip

- Check that the frame (21), front fork (18) and any stressed areas show no signs of cracks, scratches, marks, changes of colour or make no strange sounds.
- Check the braking performance of the various braking methods in an area where there is no traffic or other obstacles.
- Check that the saddle (29) is aligned with the frame (21).
- Check that the lock levers for folding the frame (22), handlebar assembly (13) and angle of the handlebars are securely locked and that their catches hold.

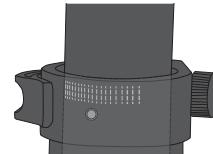
- Check that the saddle (29) cannot be twisted to the side or turned up/down. Adjust the saddle and tighten the saddle clamp if necessary (30).
- Check that no brake wires (10) are caught.
- Check that the wheels (19 and 34) are on tight by lifting the bicycle so that the wheel leaves the ground and slap the upper side of the wheel with your hand. If the wheel is loose or is loose in the fork dropouts, the wheel axle nuts must be tightened.
- Check the tyre pressure; see the recommended pressure on the wheel (20) page.
- Check that the wheels are straight, i.e. that the rims do not wobble upwards and downwards or from side to side by lifting the bicycle off the ground and spinning the wheel.
- Make sure that the reflectors (14) are clean and screwed on tightly.
- Check that any lighting is working (sold separately).

## 4. Settings

### 4.1 Handlebars

#### Adjusting the height of the handlebars

1. Loosen the quick connector on the stem by folding out the clip (12).
2. Pull the stem up or push it down to select the right height.  
**⚠ Warning:** The markings ||||||||||| on the stem should **not** be seen above the quick connector.
3. Push back the clip to lock the stem into place.
4. Check that the stem is fixed by trying to twist it a little while you keep the front wheel of the bicycle firmly between your legs.
  - a) If it is possible to twist the stem, loosen the quick connector again and twist the knurled screw half a turn in a clockwise direction. Push the clip back again to lock the stem into place.
  - b) If you can still twist the stem, repeat step a until it is tight.

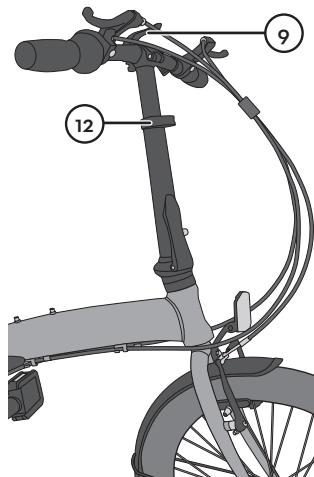


#### Adjusting the angle of the handlebars

1. Loosen the quick connector on the stem (9) by folding out the clip.
2. Grab the handlebars and twist the stem upwards and downwards to select the desired angle.
3. Push back the clip to lock the stem into place.

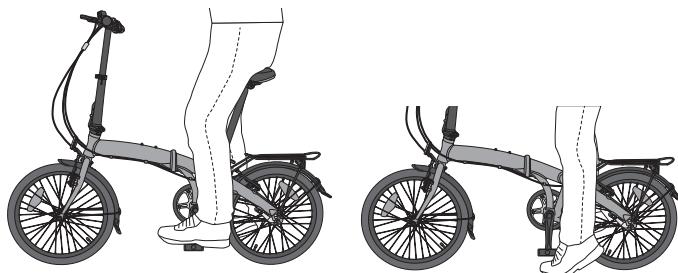
#### **⚠ Important**

Make sure that all steering components are in proper working order after adjustment.



## 4.2 Saddle

### Adjusting height

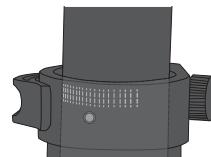


The saddle height should be adjusted so that your foot, with your leg almost completely extended, can be placed flat onto the pedal at the bottom of the pedal stroke. You should also be able to touch the ground with your toes if needed.

1. Loosen the quick connector on the seat post (28) by folding out the clip (31).
2. Pull the seat post up or push it down to select the right height on the saddle.

#### Warning

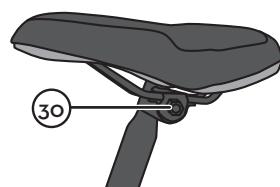
- The seat post is graduated from 1-26 to indicate the seat height. Never adjust the seat post outside of these end markings as it can become loose or touch the ground.
  - Make sure that the markings ||||||||||||||| on the seat post **cannot** be seen above the seat tube.
3. Push back the clip to lock the seat post into place.
  4. Check that the seat post is firmly attached to the seat tube by trying to twist the saddle.
    - a) If it is possible to twist the seat post, loosen the quick connector again and twist the knurled screw half a turn in a clockwise direction. Push the clip back again to lock the seat post into place.
    - b) If you can still twist the seat post, repeat step a until it is tight.
    - c) If the saddle twists around the seat post, go to the *Adjusting length and angle* section.



### Adjusting length and angle

The saddle position and angle in horizontal plane can be adjusted on the seat post. Finding a comfortable seat position depends on your personal taste. It may require a long bicycle ride for you to find a position that is most comfortable for you.

1. Loosen the saddle clamp nuts (30) and push the saddle forwards and backwards to get the desired position in a horizontal plane.
2. Press and pull the front or rear edge of the saddle to set the desired angle.
3. Tighten the saddle clamp nuts to lock the saddle firmly in place (to a torque of 10 Nm).



#### Important

Remember to lock all quick-releases and tighten the saddle clamp nuts before you start to cycle.

## 5. Checking/adjusting the brakes

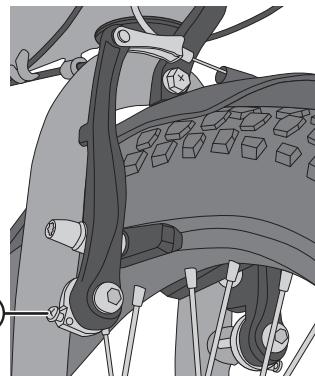
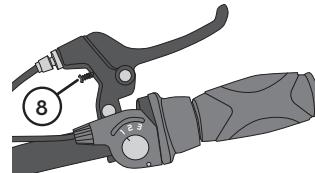
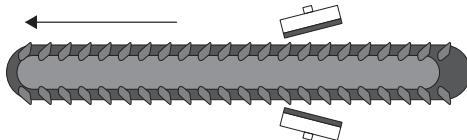
### 5.1 Front and rear rim brakes

Check that both rims are intact and free from grease or oil.

Regular brake checking procedure: Pull the brake handles and make sure that the brake lines are whole, that both brake pads make contact with the rims simultaneously and that the brake handles cannot be pulled so far that they touch the handlebars.

Adjust the rim brakes as necessary.

- Adjust the brake pads (17) to ensure that they are aligned with the rims and do not come into contact with the tyres during braking.
- The distance between the brake pads and the rims should be about 1-2 mm. Adjust this distance using the brake wire adjustment barrel (8) at the handlebars.
- Adjust the brake position using the spring tension screws (16) so that each brake pad makes contact with the rims simultaneously.
- Change brake pads when necessary using the same type of brake pads as the bike was originally equipped with. Brake pads should be positioned (toe-in) angled inwards with the brake pad's leading edges approximately 1 mm from the rim. The brake pads have spherical washers for adjustment purposes.



### 5.2 Coaster brake

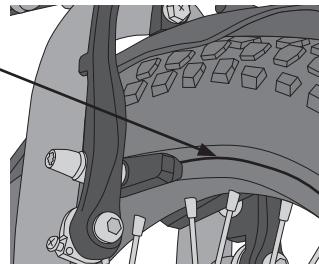
The coaster brake cannot be adjusted. **Warning:** Make sure that the brake arm (36) is securely fastened, otherwise it will not function properly. This can cause the rear wheel to lock and increase the risk for personal injury.

### 5.3 Checking for rim wear

The effectiveness of your brakes also depends on the condition of your rims. These must be checked regularly for wear. Good rims are an important safety feature. The sides of your rims come under strain during braking and may eventually develop cracks. Because of this your rims are equipped with wear indicators. These are in the form of grooves etched onto the side of the rims where the brake pads make contact.

These grooves must remain visible. The wheels need to be replaced once these grooves can no longer be seen.

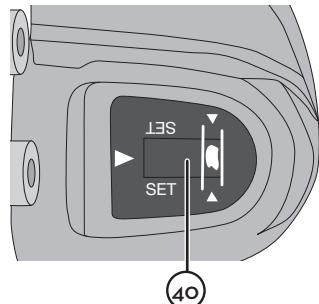
**Warning:** If worn rims are not replaced, they may cause the wheels to lock during braking which can greatly increase the risk for personal injury.



### 6. Checking/adjusting the gears

Set the gear shifter (3) in second gear.

Make sure the gear indicator is between the window's (40) indicator lines. If not; adjust with the bellcrank adjustment barrel (39) and then tighten the lock nut behind the barrel after adjustment.

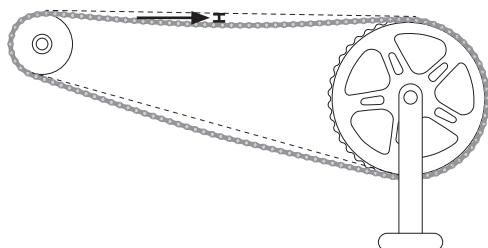


### 7. Checking/adjusting chain tension

Free play from the chain's midpoint should not exceed 20 mm.

The chain will be stretched during use.

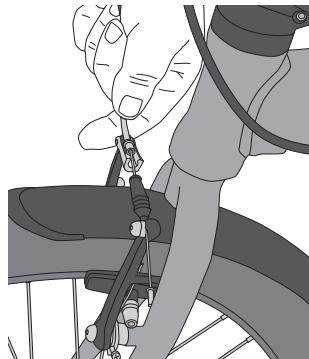
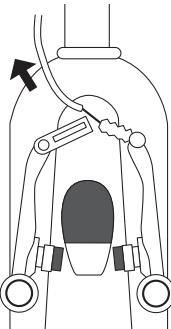
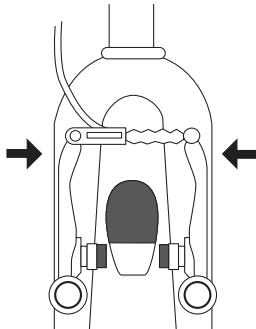
Make sure that chain tension is regularly checked and adjusted to maintain optimum chain tension.



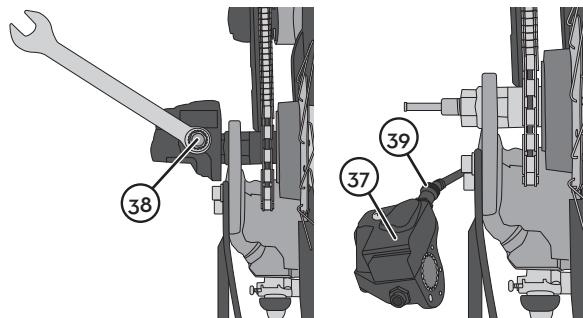
## 8. Attaching/removing the wheels

If a wheel needs to be removed, e.g. when a tyre is flat, remove the brake wire's metal guide from its bracket in order for the tyre to lift out freely.

- Front wheel change: Screw in the adjustment barrel (8) on the hand brake as far as it can go. Pinch the two brake arms together to remove the guide from its bracket. Spread the brake arms apart.



- Rear wheel change: Screw in the adjustment barrel (8) on the hand brake as far as it can go. Pinch the two brake arms together to remove the guide from its bracket. Remove the bellcrank (37). Use a 10 mm spanner (see fig) and loosen the bellcrank locking screw (38) and move the bellcrank to the side.



Refit all the disassembled parts in reverse order. Remember to screw the adjustment barrel (8) on the hand brake back out again and adjust the rear brakes for proper functioning after mounting the rear wheel, see the 6. *Checking/adjusting the gears* section. Check wheel alignment, see the 8.1 *Wheel alignment* section. Ensure that re-assembly was done correctly and check that the brakes are functioning properly before riding.

## 8.1 Wheel alignment

If you tighten the chain after replacing the rear wheel, make sure that both the front and rear wheels are aligned with each other after assembly. Checking alignment: From the front of the bike, point the handlebars straight and using your line of sight, check that the front and rear tyres line up. Otherwise use a straight board butted up against the tyres to check for alignment. If the wheels are out of alignment with each other it will be hard to steer and control the bike.

Ensure that re-assembly was done correctly and check that the brakes are functioning properly before riding.



## 9. Care and maintenance

- Clean your bicycle regularly. Use warm water and a brush or sponge for cleaning. Try to avoid using a pressure washer for cleaning as the water jets may penetrate the ball bearing housing and shorten the life of your bike.
- Regularly check that all screws and nuts are securely tightened. See 2. *Product description*.
- Clean the chain with a brush and dry with a cloth.
- It is important that the chain, gears, wires and other moving parts are well lubricated with proper lubrication.
- **Note:** Make sure that the chain is correctly tensioned. Free play from the chain's midpoint should not exceed 20 mm.
- Regularly check for brake wear and proper operation.
- Replace the brake pads when worn. If the brake pads are not completely worn, adjust the brake wire to improve braking performance.
- If your brakes don't grip properly, it may be that the handlebar post or handlebars are loose or that your wheels are warped - leave your bike in for service at any Clas Ohlson Store or call Clas Ohlson's Customer Services for assistance.
- Check both front and back lights and that all reflectors are whole and clean.
- Inflate tyres to their recommended pressure as marked on your tyre's sidewalls.
- Make sure that no sharp stones and similar objects are caught in your tyres and that there is no other visible damage.
- Store your bicycle in a sheltered environment. This will prolong the life of your bicycle considerably.

## 9.1 Winter storage

- If you need to store your bicycle for any longer period, such as in winter, it should be stored in a dry frost-free environment.
- Make sure that your tyres are properly inflated.
- Remove any batteries from your lights, otherwise there is a risk that they can leak and cause damage.
- Make sure to wipe your rims when taking your bike out of storage as these can collect dust and interfere with the proper functioning of your brakes.

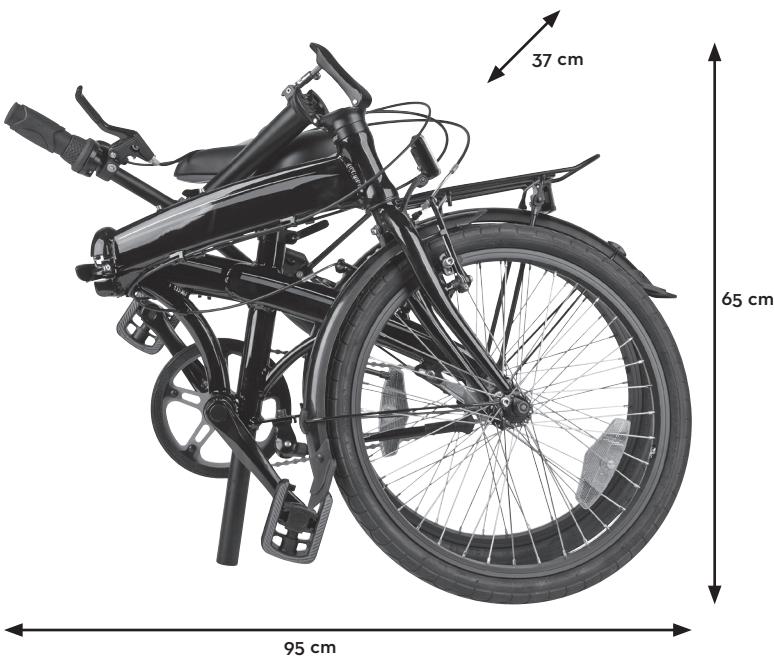
## 10. Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

## 11. Specifications

Approx weight	14 kg
Saddle height	Max 99 cm (depending on tilt angle) Min height approx 72 cm
Handlebar height	Max 105 cm (depending on tilt angle) Min height approx 91 cm
Approx folded size	95 × 65 × 37 cm (w × h × d)

This bicycle meets European safety standard EN14764: 2005.



# Cykel 20"

Art.nr 18-1478 Modell 14380-Oyama Bicycles  
31-2001 14380-Oyama Bicycles

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.  
Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.  
Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Innehållsförteckning

<b>1. Säkerhet .....</b>	<b>17</b>
<b>2. Produktbeskrivning.....</b>	<b>18</b>
<b>3. Montering.....</b>	<b>20</b>
3.1 Fälla ut cykeln .....	20
3.2 Vika ihop cykeln.....	21
3.3 Innan första cykelturen .....	22
3.4 Checklista inför varje cykeltur .....	22
<b>4. Inställningar .....</b>	<b>23</b>
4.1 Styret .....	23
4.2 Sadeln .....	24
<b>5. Kontrollera/justera bromsarna .....</b>	<b>25</b>
5.1 Fälgbromsar fram/bak .....	25
5.2 Navbroms .....	25
5.3 Kontrollera fälgarnas slitage.....	26
<b>6. Kontrollera/justera växel.....</b>	<b>26</b>
<b>7. Kontrollera/justera kedjespänning .....</b>	<b>26</b>
<b>8. Montering/demontering av hjul.....</b>	<b>27</b>
8.1 Hjulinställning .....	28
<b>9. Skötsel och underhåll.....</b>	<b>28</b>
9.1 Vinterförvaring av cykeln .....	28
<b>10. Avfallshantering .....</b>	<b>28</b>
<b>11. Specifikationer .....</b>	<b>29</b>

# 1. Säkerhet

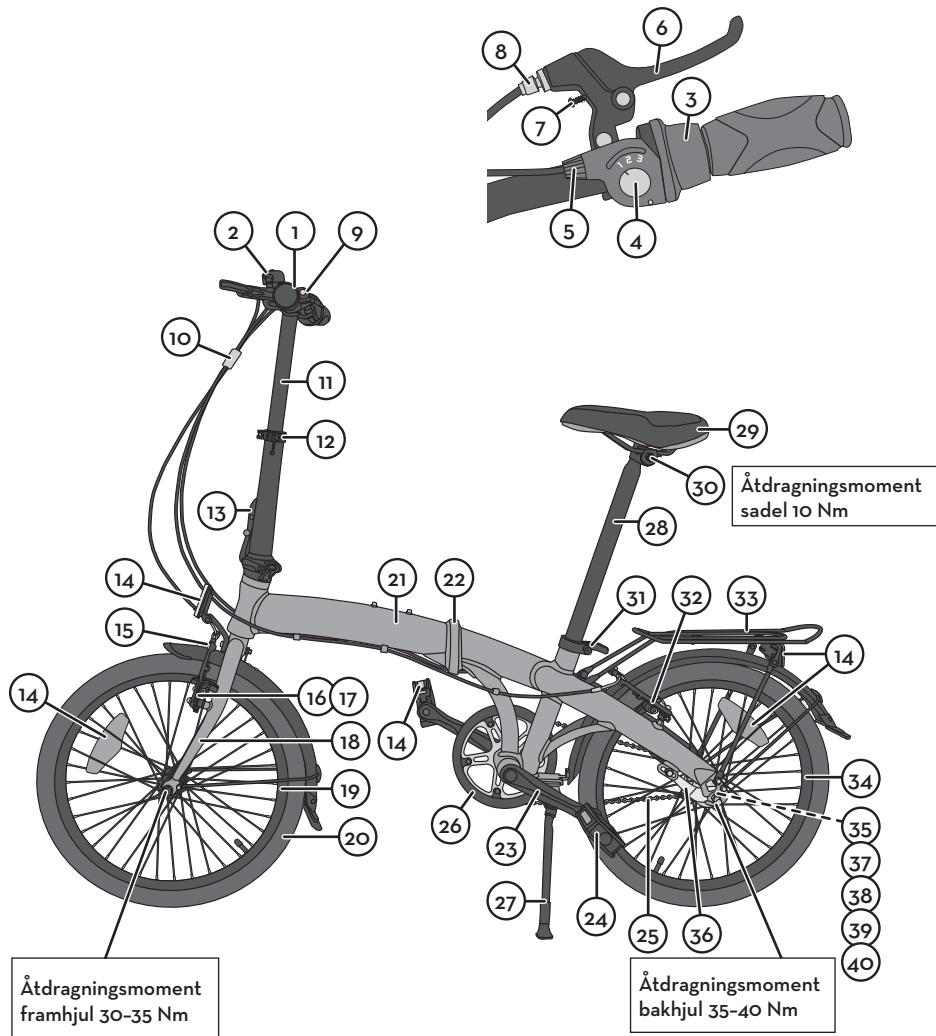
## Varning!

- Bromsa aldrig hårt med frambromsen vid halt väglag, t.ex. på is och snö eller på regnvåt asfalt.
- I kraftiga nedförsbackar ska flera bromssystem användas, annars kan navbromsen i bakhjulet överhettas.
- Bromsa alltid först med bakhjulsbromsen innan du bromsar med framhjulsbromsen, detta gäller speciellt om körbanan är hal.
- Cykeln är inte avsedd för att användas med barnstol eller liknande.
- Som alla mekaniska komponenter är cykeln utsatt för slitage och stora påfrestningar.  
Olika material och olika komponenter kan reagera för slitage och materialutmattning på olika sätt. Alla komponenter har en viss livslängd och om livslängden överskrider kan en komponent plötsligt sluta fungera och därmed medföra risk för personskada för användaren. Alla former av sprickor, repor eller färgändring i särskilt utsatta komponenter kan påvisa att komponentens maximala livslängd har nåtts och att den därmed ska bytas ut.
- Max totalvikt 119 kg (cykel + cyklist + bagage).
- Maxbelastning pakethållare 15 kg.
- Maxvikt cyklist 90 kg.

## Viktigt

- Cykeln är avsedd för användning på normala vägar, den är inte avsedd för körning i terräng eller för användning i någon form av tävlingsverksamhet. Användning på annat sätt än vad som beskrivs här kan medföra risk för personskada eller skada på cykeln.
- Dra åt skruvar och muttrar så att de sitter säkert, men dra inte för hårt.
- Ställ in cykeln så att den passar dig. Cykeln har snabbjusteringar för styre, styrstam och sadelstolpe som gör den enkel att anpassa efter olika kroppstyper.
- Gör alltid en säkerhetskontroll innan användning.
- Använd alltid hjälm, hjälmen ska vara hel och rätt justerad.
- Håll alltid båda händerna på styret.
- Tänk på att använda kläder som gör att du syns av övriga trafikanter.
- Cykeln måste vara försedd med reflexer i hjulen, fram och bak samt på pedalerna. Se till att cykelns reflexer är rena och väl synliga.
- Vid färd i mörker måste cykeln ha fungerande belysning både fram och bak.
- Tänk på att regler och förordningar för cyklar kan vara olika i olika länder, det kan krävas reflexer framåt, bakåt och åt sidorna samt belysning framåt och bakåt. Ta reda på vad som gäller i ditt land.
- Åk alltid i samma riktning som den övriga trafiken, åk aldrig mot trafiken.
- Följ alltid gällande trafikregler.
- Visa hänsyn i trafiken, åk inte för nära fotgängare, ryttare eller rörelsehindrade.
- Använd inte löst hängande kläder eller liknande som kan fastna i kedjan eller i hjulen när du cyklar.

## 2. Produktbeskrivning



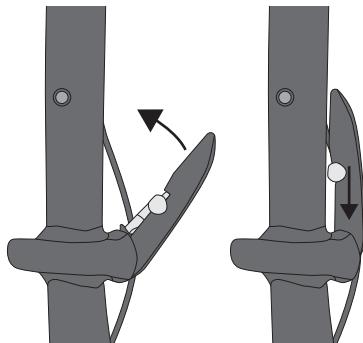
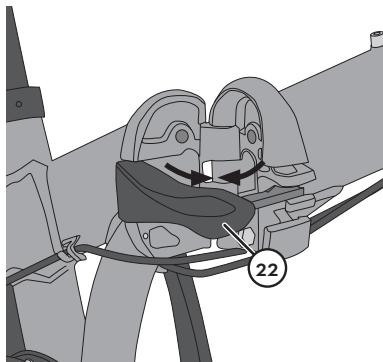
1. Styre
2. Ringklocka
3. Växelreglage
4. Växelindikator
5. Justerskruv för växelvajer
6. Bromshandtag (ett på varje sida av styret)
7. Justerskruv för bromsreglagets avstånd mot styret
8. Justerskruv för bromsvajer
9. Snabbkoppling för låsning/justering av styrets lutning
10. Vajrar (3 st.)
11. Styrstam
12. Snabbkoppling för låsning/justering av styrstammens höjd
13. Låsanordning för styrör
14. Reflexer (fram, bak, hjulen och pedalerna)
15. Främre fältbroms
16. Justerskruv för fjäderspänning till bromsarm
17. Bromsklots
18. Framgaffel
19. Framhjul
20. Däck
21. Ram
22. Låsanordning för ram
23. Vevarm
24. Pedal
25. Kedja
26. Kedjeskydd
27. Stöd
28. Sadelstolpe
29. Sadel
30. Sadelklämma
31. Snabbkoppling för justering/låsning av sadelstolpens höjd
32. Bakre fältbroms
33. Pakethållare
34. Bakhjul
35. Nav med navbroms
36. Navbromsens bromsarm
37. Växel
38. Låsskruv för växel
39. Justerskruv för växel
40. Fönster för växeljustering

### 3. Montering

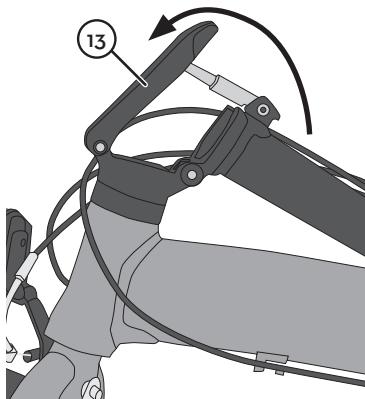
Cykeln kommer färdigmonterad men hopvikt.



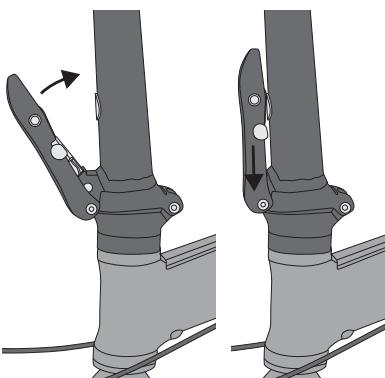
#### 3.1 Fälla ut cykeln



1. Vik ihop ramens gångjärn så att ramrören ändar möts.



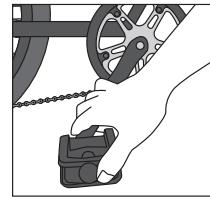
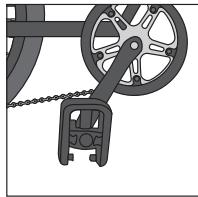
2. Tryck spaken på ramens låsanordning mot ramen tills spärren klickar i läs.



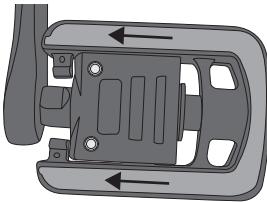
3. Res upp styrstammen.

4. Tryck spaken på styrrörets låsanordning mot styrröret tills spärren klickar i läs.

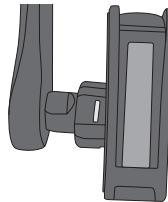
- Fäll ut pedalerna tills de klickar fast i låst läge.



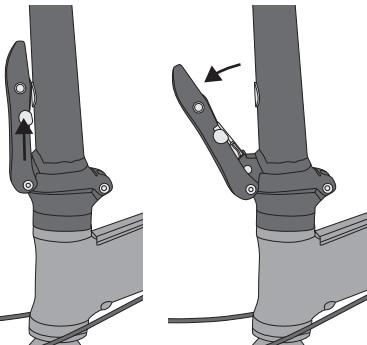
### 3.2 Vika ihop cykeln



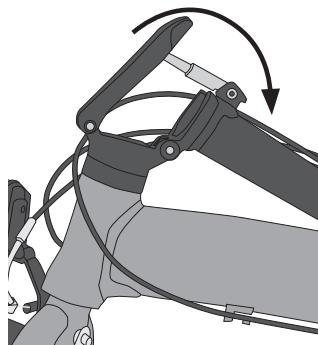
- Tryck pedalerna inåt.



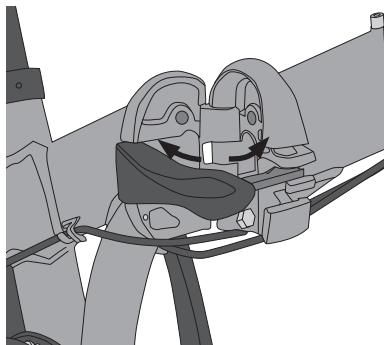
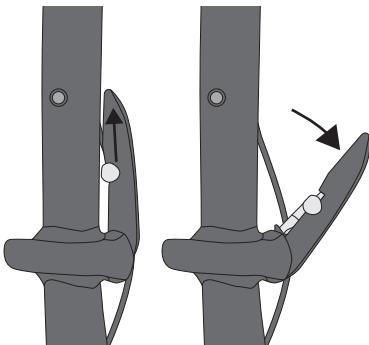
- Fäll upp pedalerna.



- Tryck spärren på styrrörets låsanordning åt sidan och fäll ut spaken.



- Fäll ned styrröret.



5. Tryck spärren på ramens låsanordning åt sidan och fäll ut spaken.
6. Vik ramens gångjärn så att ramrören ändar går isär.

### 3.3 Innan första cykelturen

#### **i** Information

Alla inställningar och justeringar beskrivs i avsnittet *4. Inställningar*.

#### Allmänt

- Läs bruksanvisningen och bekanta dig med cykeln så du förstår hur den fungerar i alla lägen.
- Lägg stor vikt vid att förstå hur bromsar och styrning fungerar.
- Provcykla först på plan mark på en plats utan trafik för att bekanta dig med cykeln. Lär dig att säkert kliva av och på cykeln. Lär dig att bromsa, styra och växla.
- Anpassa höjd och vinkel på sadel och styre efter din kroppstyp.
- Bekanta dig med bromsarna, lär dig vilket bromshandtag som är för den bakre- resp. främre fälgbromsen.

#### **△** Viktigt

- Med bromsreglaget på styrets vänstra sida manövrerar du den främre fälgbromsen.
- Med bromsreglaget på styrets högra sida kontrollerar du den bakre fälgbromsen.
- Cykeln är även utrustad med en fotbroms som aktiveras när någon av tramporna trycks bakåt.

### 3.4 Checklista inför varje cykeltur

- Kontrollera att ram (21), framgaffel (18) och särskilt utsatta komponenter inte uppvisar sprickor, repor, bulor, deformationer, kulörförändringar eller ovanliga ljud.
- Prova bromsförmågan hos de olika bromssystemen på en plats utan trafik eller andra hinder.
- Kontrollera att sadeln (29) är i linje med ramen (21).
- Kontrollera att snabbsparkarna för vikning av ram (22), styrstam (13) styrets vinkel (9) är låsta och spärrade.
- Kontrollera att sadeln (29) inte går att vrinda i sidled eller vinkla upp/ned. Justera sadeln och dra åt sadelklamman (30) vid behov.

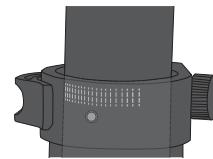
- Kontrollera att inga vajrar (10) är klämnda.
- Kontrollera att hjulen (19 och 34) sitter ordentligt genom att lyfta cykeln så att hjulet lämnar marken och slå till med handen på hjulets ovansida. Om hjulet lossnar eller glappar i gaffeländarna måste hjulmuttrarna dras åt.
- Kontrollera däcktrycket, se rek. lufttryck på däckens (20) sidor.
- Kontrollera att hjulen är raka, dvs. att fälgen inte wobblar uppåt/nedåt eller från sida till sida genom att lyfta cykeln så hjulet lämnar marken och snurra på hjulet.
- Kontrollera att reflexerna (14) är rena och sitter fast.
- Kontrollera att eventuell belysning (säljs separat) fungerar.

## 4. Inställningar

### 4.1 Styret

#### Justera styrets höjd

1. Släpp på styrstammens snabbjustering genom att vika ut klämmen (12).
2. Dra styrstammen uppåt eller skjut den nedåt för att välja höjd på styret.  
⚠️ Varning! Markeringen ||||||||| på styrstammen ska inte synas ovanför snabbjusteringen.
3. Tryck tillbaka klämmen för att låsa fast styrstammen.
4. Kontrollera att styrstammen sitter fast genom att försöka vrida på styret när du håller fast framhjulet mellan benen.
  - a) Om styret går att vrida släpper du på snabbjusteringen igen och skruvar den räfflade skruven medurs ett halvt varv. Tryck åter tillbaka klämmen för att låsa fast styrstammen.
  - b) Om styret fortfarande går att vrida upprepar du steg a tills den sitter fast.

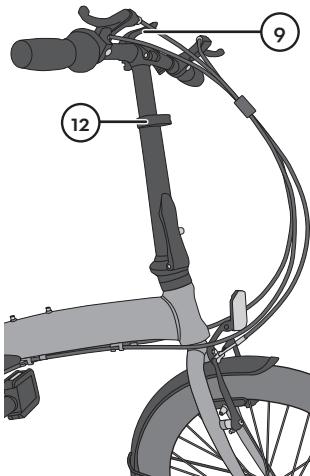


#### Justera styrets lutning

1. Släpp på styrstammens snabbjustering (9) genom att vika ut klämmen.
2. Fatta tag i handtagen och vrid styret uppåt/nedåt för att välja önskad lutning.
3. Tryck tillbaka klämmen för att låsa fast styret.

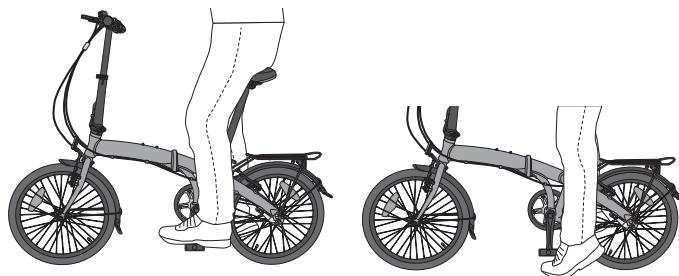


Kontrollera att alla reglage på styret fungerar efter justeringarna.



## 4.2 Sadeln

### Höjdjustering

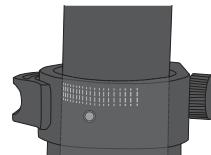


Sadelhöjden ska ställas in så att foten, med benet nästan helt utsträckt, kan sättas ned mitt på pedalen när den är i nedersta pedalläget. Då ska man dessutom kunna röra vid marken med tårna.

1. Släpp på snabbjusteringen för sadelstolpen (28) genom att vika ut klämman (31).
2. Dra sadelstolpen uppåt eller skjut den nedåt för att välja höjd på sadeln.

#### **⚠️ Varning!**

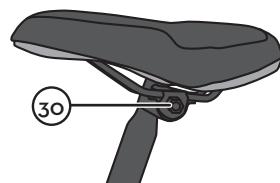
- Sadelstolpen är graderad 1-26 för att indikera inställt höjd. Justera aldrig sadelstolpen utanför dessa ändlägen då stolpen kan lossna eller slå i marken.
  - Se till att markeringen ||||||| på sadelstolpen inte syns ovanför ramrören.
3. Tryck tillbaka klämman för att låsa fast sadelstolpen.
  4. Kontrollera att sadelstolpen sitter fast i ramrören genom att försöka vrinda på sadeln.
    - a) Om sadelstolpen vrider sig i ramrören släpper du på snabbjusteringen igen och skruvar den räfflade skruven medurs ett halvt varv. Tryck åter tillbaka klämman för att låsa fast sadelstolpen.
    - b) Om sadelstolpen fortfarande går att vrinda upprepar du steg a tills den sitter fast.
    - c) Om sadeln vrider sig runt sadelstolpen går du vidare till avsnittet *Längs- och lutningsjustering*.



### Längs- och lutningsjustering

Sadelns position samt vinkel i horisontalled kan justeras på sadelstolpen. Önskad position är individuell och det kan krävas en längre cykeltur för att hitta den bekvämaste sittställningen.

1. Släpp på sadelklämmans (30) muttrar och skjut sadeln framåt/bakåt till önskad position i horisontalled.
2. Tryck eller dra i sadelns fram- eller bakkant för att ställa in sadelns lutning.
3. Dra åt sadelklämmans muttrar för att låsa fast sadeln (åtdragningsmoment 10 Nm).



#### **⚠️ Viktigt**

Kom ihåg att låsa alla snabbjusteringar och dra fast sadelklämmans muttrar innan du börjar cykla!

## 5. Kontrollera/justera bromsarna

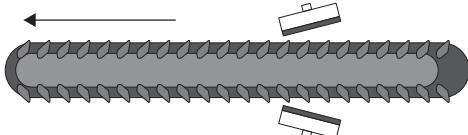
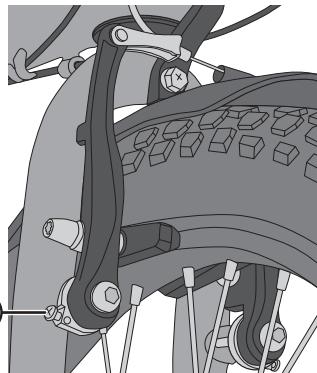
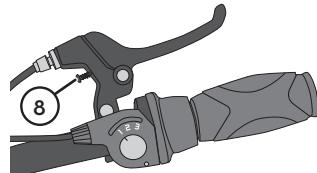
### 5.1 Fälgbromsar fram/bak

Kontrollera att fälgsidorna är hela och rena och fria från fett.

Kontrollera fälgbromsarna regelbundet så här: dra in bromshandtaget och kontrollera att vajerns ytterhölje är helt, att båda bromsbeläggen går emot fälgkanten samtidigt och att inte bromshandtaget går att dra ända in mot handtaget.

Justera fälgbromsarna vid behov.

- Justera bromsbeläggen (17) så att de endast ligger an mot fälgens och inte mot däcket på något sätt vid bromsning.
- Avståndet mellan bromsbeläggen och fälgsidan bör vara 1-2 mm, justera avståndet med justerskruven (8) vid handtaget.
- Justera bromsarmarnas läge med justerskruvorna (16) så att båda bromsbeläggen går mot fälgsidan samtidigt.
- Byt ut bromsbeläggen när de är utslitna, se till att de nya är av samma typ som de originalmonterade. Bromsbeläggen bör sitta "toe-in" så att de lutar inåt ca 1 mm på framsidan. Bromsbeläggen har sfäriska brickor vid fästet som gör att de kan justeras.



### 5.2 Navbroms

Navbromsen kan inte justeras. **Varning!** Kontrollera att bromsarmen (36) sitter fast ordentligt, annars fungerar inte navbromsen. Det kan leda till att bakhjulet låser sig vilket kan medföra risk för personskada.

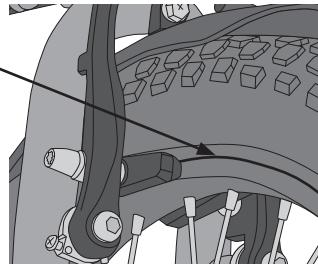
### 5.3 Kontrollera fälgarnas slitage

Fälgbromsarnas goda bromseffekt gör även fälgan till en förslitningsdel, detta medför att fälgarna är en viktig säkerhetsdetalj.

Fälgsidan nöts under bromsning och det kan ge upphov till sprickor i fälgan. På grund av detta är fälgarna försedda med en slitagemärkning, det är i form av ett spår i fälgsidan där bromsbeläget klämmer åt.

Spåret måste vara synligt. Om det inte syns på något ställe ska fälgan bytas ut!

**Varning!** Om fälgan är sliten kan den deformeras så att hjulet läser sig vid bromsning vilket kan medföra stor risk för person-skada.

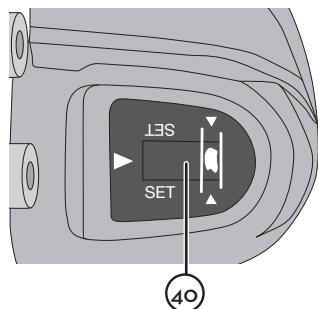


### 6. Kontrollera/justera växel

Ställ växelreglaget (3) i läge 2.

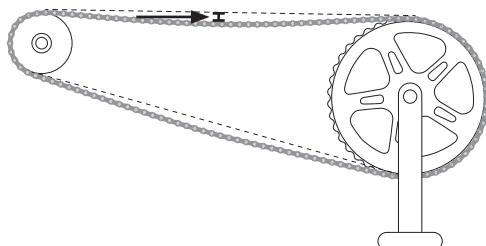
Kontrollera att markören är mellan linjerna i fönstret (40).

Om den inte är det; justera markörens läge med justerskruven (39) på växelns framsida, dra sedan åt justerskruvens låsmutter.



### 7. Kontrollera/justera kedjespänning

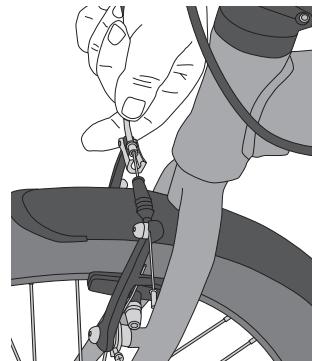
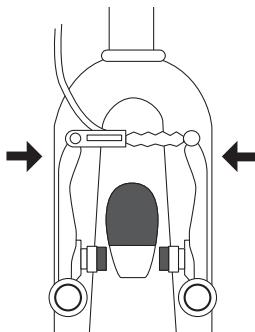
På mitten av kedjan bör spelet mellan ytterlägerna inte överstiga 20 mm.  
Kedjan töjs efter hand när cykeln används,  
kontrollera därför kedjespänningen  
regelbundet och justera  
vid behov.



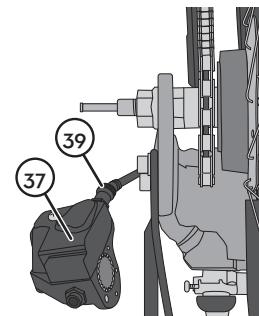
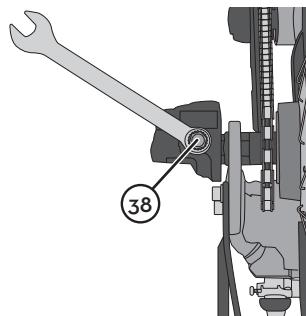
## 8. Montering/demontering av hjul

Om ett hjul måste demonteras, t.ex. vid punktering, måste vajernippeln lossas från sitt läge i konsolen så att hjulet kan lyftas ur utan att bromsarmarna hindrar.

- Gör så här med framhjulet: Skruva in justerskruven (8) på bromshandtaget så långt som det går, tryck ihop bromsarmarna så att det går att lyfta ur vajernippeln ur konsolen. Tryck bromsarmarna utåt.



- Gör så här med bakhjulet: Skruva in justerskruven (8) på bromshandtaget så långt som det går, tryck ihop bromsarmarna så att det går att lyfta ur vajernippeln ur konsolen. Lossa växeln (37). Använd en 10 mm-nyckel (se fig.) och lossa lässkruven (38) och dra ut växeln åt sidan.



Montera tillbaka i omvänd ordning. Kom ihåg att skruva ut justerskruven (8) på bromshandtaget igen, justera bromsen och kontrollera växelns inställning efter att bakhjulet har monterats (se avsnitt 6. Kontrollera/justera växel). Kontrollera hjulinställningen (se avsnitt 8.1 Hjulinställning).

Var noga med att återmonteringen blir korrekt utförd och funktionsprova bromsen före cykling.

## 8.1 Hjulinställning

När du sätter tillbaka bakhjulet eller om du spänner kedjan, måste du se till att hjulen spårar efter monteringen, d.v.s. att framhjul och bakhjul är helt i linje med varandra.

Kontrollera så här: Kika längs båda hjulen eller lägg en rak bräda e.dyl. mot båda hjulen. Om hjulen inte är helt i linje kan cykeln dra snett och blir då svår att styra.

Var noga med att återmonteringen blir korrekt utförd och funktionsprova bromsarna före användning.



## 9. Skötsel och underhåll

- Tvätta/rentgör din cykel med jämna mellanrum. Använd ljummet vatten och en borste eller svamp. Använd helst inte högtrycksvätt eftersom det kan tränga in vatten i kullagren som då får mycket kortare livslängd.
- Kontrollera att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna. Se 2. *Produktbeskrivning*.
- Rengör kedjan med en borste och torka av den med en trasa.
- Det är viktigt att kedja, växlar, vajrar och andra rörliga delar alltid är välsmorda med därför avsedd olja.
- **Obs!** Se till att du alltid har kedjan rätt spänd. På mitten av kedjan bör spelet mellan ytterlägena inte överstiga 20 mm.
- Kontrollera regelbundet bromsarnas slitage och gör funktionsprov.
- Byt bromsbelägg när de är slitna. Om de inte är slitna kan det räcka med att sträcka bromsvajern för att förbättra bromsförstågan.
- Om bromsarna tar dåligt, styret eller styrstammen sitter löst eller om hjulen är skeva – lämna in cykeln hos försäljningsstället eller kontakta vår kundtjänst.
- Kolla belysningen fram och bak samt att alla reflexer är hela och rena.
- Pumpa upp däcken till det tryck som står angivet på däcken.
- Se efter att inga vassa stenar eller annat har fastnat på däcken och att de inte har några andra synliga skador.
- Förvara helst cykeln under tak, det förlänger din cykels livslängd märkbart.

## 9.1 Vinterförvaring av cykeln

- Om du under längre tid, t.ex. under vintern, inte använder din cykel, bör den förvaras i ett torrt och frostfritt utrymme.
- Se till att däcken är välpumpade.
- Ta ut batterierna ur ev. belysning, annars kan batterierna börja läcka och belysningen blir förstörd.
- Då cykeln åter tas i bruk, var noga med att torka av fälgsidorna så att bromsarna fungerar.

## 10. Avfallshantering

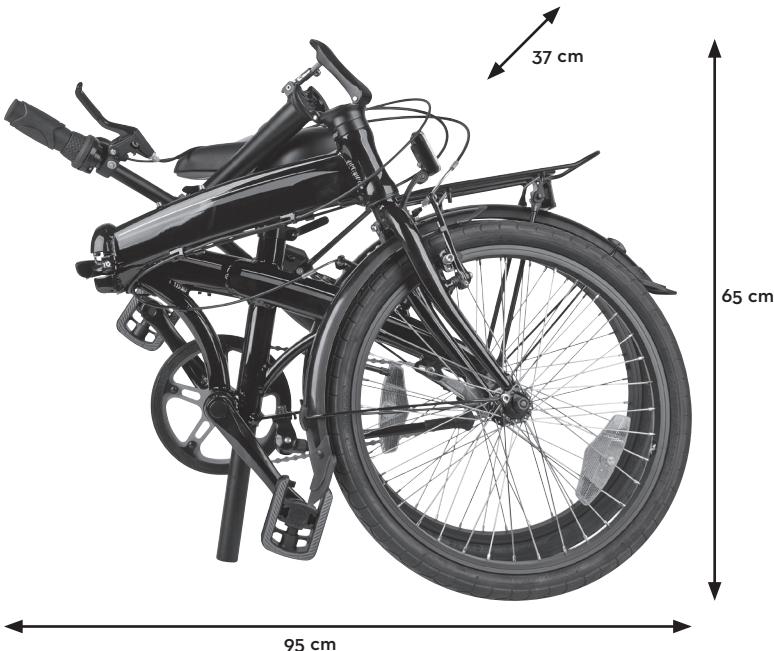
När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter.

Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## 11. Specifikationer

Vikt	ca 14 kg
Sadelhöjd	max ca 99 cm (beroende på sadelns lutning) min. ca 72 cm
Styrhöjd	max ca 105 cm (beroende på styrets lutning) min. ca 91 cm
Mått hopfällld	ca 95 × 65 × 37 cm (b × h × d)

Cykeln uppfyller den europeiska säkerhetsstandarden EN14764:2005



# Sykkel 20"

Art.nr 18-1478 Modell 14380-Oyama Bicycles  
31-2001 14380-Oyama Bicycles

Les brukerveileningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk.

Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data.

Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Innholdsfortegnelse

1. Sikkerhet .....	31
2. Produktbeskrivelse .....	32
3. Slå sammen/ut sykkelen .....	34
3.1 Slå den ut .....	34
3.2 Slå sammen sykkelen.....	35
3.3 Før den første sykkelturen .....	36
3.4 Sjekkliste (sjekk før hver sykkeltur) .....	36
4. Innstillinger .....	37
4.1 Styret .....	37
4.2 Setet.....	38
5. Kontrollere/justere bremsene .....	39
5.1 Felgbremser fremre/bakre.....	39
5.2 Navbrems .....	39
5.3 Kontroller slitasjen på felgene.....	40
6. Kontrollere/justere giret .....	40
7. Kontrollere/justere kjedespenningen.....	40
8. Montering/demontering av hjul.....	41
8.1 Hjulinnstilling.....	42
9. Stell og vedlikehold.....	42
9.1 Vinteroppdrag .....	42
10. Avfallshåndtering.....	42
11. Spesifikasjoner .....	43

# 1. Sikkerhet

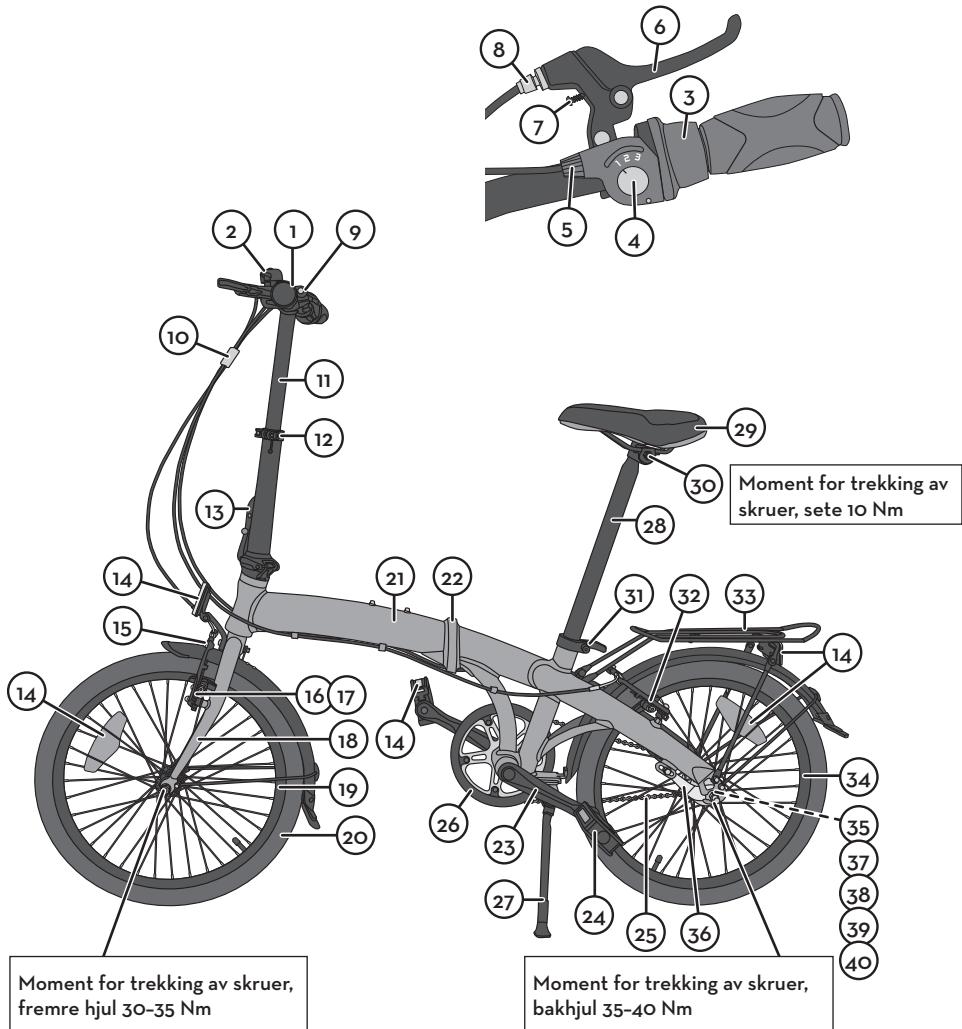
## Advarsel!

- Unngå å bremse hardt med forbremsen alene.
- Ved bremsing i utforkakker skal man alltid bruke flere bremsesystemer samtidig, ellers kan navbremsen i bakhjulet bli overopphetet.
- Start alltid med å bremse med bakhjulbremsen før du bremser forhjulet. Dette er spesielt viktig hvis kjørebanen er glatt.
- Sykkelen skal ikke brukes sammen med barnesete etc.
- Som alle mekaniske komponenter er sykkelen også utsatt for slitasje og store påkjenninger. Forskjellige materialtyper reagerer forskjellig og sliter forskjellig. Alle komponenter har en viss levetid og hvis disse overskrides, kan delene plutselig slutte å virke, noe som i sin tur kan føre til skader på brukeren. Alle typer sprekker, riper eller fargeendringer på utsatte komponenter kan være indikasjon på at komponentenes maksimale levetid er nådd og at delene bør skiftes ut.
- Maks totalvekt 119 kg (sykkel + syklist + bagasje).
- Maks belastning på bagsjebrett er 15 kg.
- Maks vekt for syklist 90 kg

## Viktig

- Sykkelen er ikke beregnet for terrengkjøring eller til bruk i noen form for konkurranser. Den skal kun brukes på vanlige veier. Annen bruk enn den som beskrives her i denne bruksanvisningen kan føre til personskader og/eller skader på sykkelen.
- Trekk til skruer og muttere så de sitter godt, men ikke skru til for hardt.
- Still inn sykkelen så den passer deg. Sykkelen har hurtigjustering for styre, styrestammen og setestolpen, som gjør at den raskt stilles inn til brukeren.
- Foreta alltid en sikkerhetssjekk før bruk.
- Bruk alltid hjelm, og den må være hel og riktig justert.
- Hold alltid begge hender på styret.
- Husk å bruke klær som gjør deg lett synlig i trafikken.
- Sykkelen må være utstyrt med refleksler på hjulene, foran, og bak, i tillegg til på pedalene. Påse at refleksene er rene og godt synlige.
- Når du sykler i mørket skal du bruke belysning både foran og bak.
- Husk at ulike land kan ha forskjellige regler og forskrifter for bruk. Det kan f.eks. være krav om refleksler foran, bak og på sidene i tillegg til belysning foran og bak. Undersøk hva som gjelder for ditt område/land.
- Kjør alltid i samme retning som den øvrige trafikken.
- Følg alltid gjeldende trafikkregler.
- Vis hensyn i trafikken, ikke kjør for nær fotgjengere, rytttere eller bevegelseshemmede.
- Ikke bruk løsthengende klær eller liknende som kan feste seg i kjedet eller hjulene, når du sykler.

## 2. Produktbeskrivelse



1. Styre
2. Ringeklokke
3. Gir
4. Girindikator
5. Justeringsskrue for girvaier
6. Bremsehåndtak (ett på hver side på styret)
7. Justeringsskrue for bremsens avstand mot styret
8. Justeringsskrue for bremsevaier
9. Hurtigkobling for låsing/justering av styrets vinkel
10. Vaier (x 3)
11. Styrestamme
12. Hurtigkobling for låsing/justering av styrestammens høyde
13. Låseanordning for styrestag
14. Reflekser (foran, bak, hjulene og pedaler)
15. Fremre felgrem
16. Justerskrue for fjærspenning til bremsearm
17. Bremsekloss
18. Fremre gaffel
19. Fremre hjul
20. Dekk
21. Ramme
22. Låseanordning for ramme
23. Pedalarm
24. Pedal
25. Kjede
26. Kjedebeskyttelse
27. Støtte
28. Setestolpe
29. Sete
30. Seteklemme
31. Hurtigkobling for justering/låsing av høyde på sykkelsete
32. Bakre felgbrems
33. Bagasjebrett
34. Bakhjul
35. Nav med navbrems
36. Navbremsens bremsearm
37. Gir
38. Låseskrue for gir
39. Justerskrue for gir
40. Vindu for justering av gir

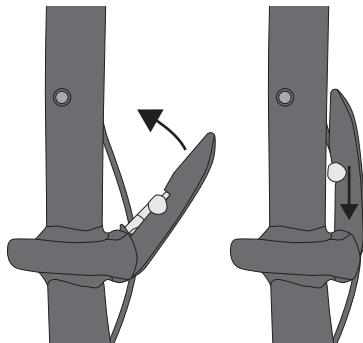
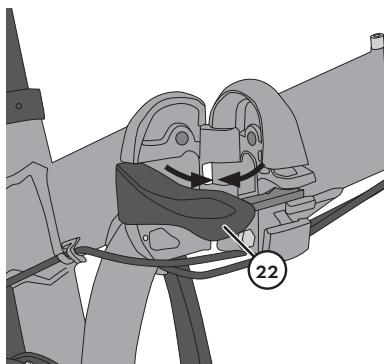
### 3. Slå sammen/ut sykkelen

Sykken leveres ferdig montert, men sammenslått.



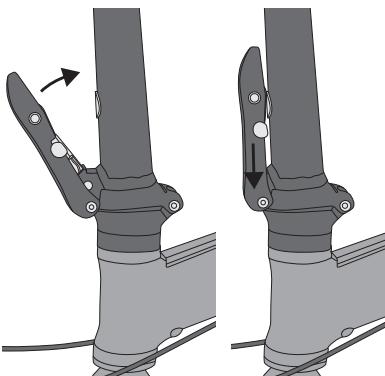
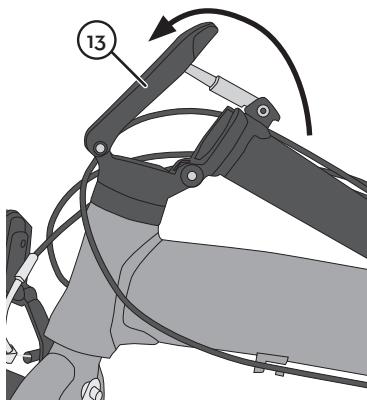
#### 3.1 Slå den ut

Norsk



- Slå sammen hengslene på rammen så rammerørenes ender treffer hverandre.

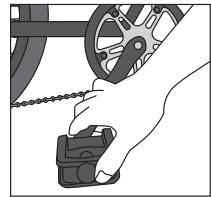
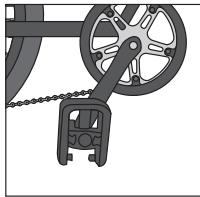
- Trykk spaken på låseanordningen mot rammen til sperren klikker inn i lås.



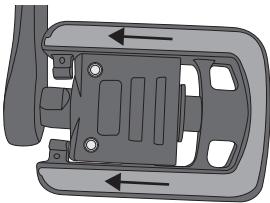
- Fell opp styrestammen.

- Trykk spaken på låseanordningen mot styrerøret til sperren klikker inn i lås.

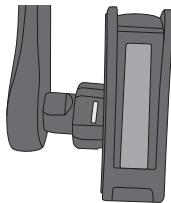
5. Fell ut pedalene til de klikker fast i låst posisjon.



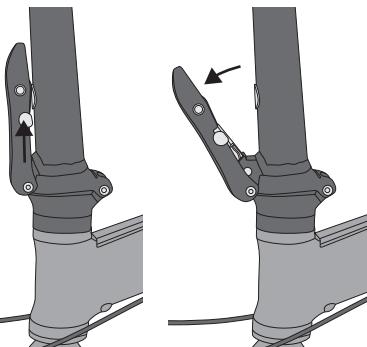
### 3.2 Slå sammen sykkelen



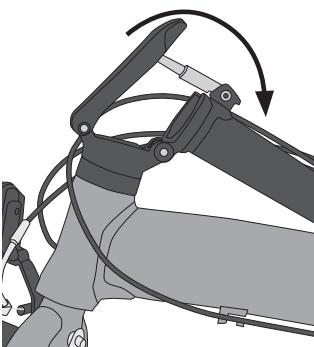
1. Trykk pedalene inn.



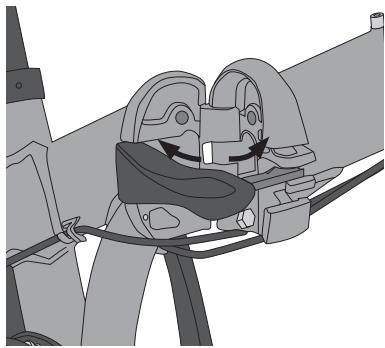
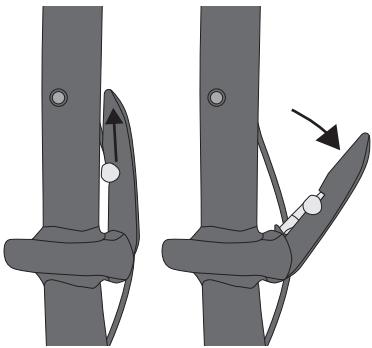
2. Fell opp pedalene.



3. Trykk sperren på styrestammen låseanordning til siden og fell ut spaken.



4. Fell ned styrerøret.



5. Trykk sperren på rammens låseanordning til siden og fell ut spaken.
6. Slå sammen hengslene på rammen så rammerørenes ender går fra hverandre.

### 3.3 Før den første sykkelturen

#### **i** Informasjon

Alle innstillinger og justeringer beskrives i avsnittet 4. Innstillinger.

#### Generelt

- Les bruksanvisningen og gjør deg kjent med sykkelen og dens funksjoner.
- Vær ekstra nøye med å forstå hvordan bremser og styring fungerer.
- Ta en testrunde på flatmark, på et sted uten annen trafikk, for å gjøre deg kjent med sykkelen. Lær deg å gå av/på sykkelen på en sikker måte. Test og gjør deg kjent med bremser, styre og gir.
- Tilpass høyde og vinkel på styrestag og sete etter din høyde etc.
- Gjør deg godt kjent med bremsene. Lær deg hvilket bremsehåndtak som er til de forskjellige hjulene.

#### **△** Viktig

- Med bremsen på styrets venstre side betjener du den fremre felgbremsen.
- Med bremsen på styrets høyre side betjener du den bakre felgbremsen.
- Sykkelen er også utstyrt med en fotbrems som aktiveres når pedalene tråkkes bakover.

### 3.4 Sjekkliste (sjekk før hver sykkeltur)

- Kontroller at rammen (21), framgaffelen (18) og andre spesielt utsatte komponenter ikke har sprekker, riper, buler, deformasjoner, fargeendringer eller avgir merkelig lyd.
- Prøv ut bremseevnen til de forskjellige bremsesystemene på et sted uten trafikk og andre hindringer.
- Kontroller at sykkelsetet (29) er på linje med rammen (21).
- Kontroller at hurtigkoblingene for ramme (22), styrestag (13) og styrets vinkel (9) er låst og sperret.
- Kontroller at setet (29) ikke kan dreies sidelengs eller vinkles opp/ned. Juster setet og trekk til sadelklemmen (30) ved behov.

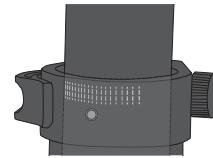
- Kontroller at ingen vaiere (10) er i klem.
- Kontroller at hjulene (19 og 34) sitter godt fast, ved å løfte sykkelen over bakkenivået og slå med hånden på hjulets overside. Hvis hjulet løsner eller glipper fra gaffelendene må hjulmutrene trekkes til.
- Kontroller trykket i dekkene, se anbefalt lufttrykk på dekkenes sider.
- Kontroller at hjulene er rette, dvs. at felgen ikke dumper opp/ned eller fra side til side. Dette sjekkes ved at sykkelen løftes opp så hjulene kommer over bakkenivå. Drei så hjulene rundt.
- Kontroller at refleksen (14) er reine og godt festet.
- Kontroller at eventuell belysning/lykter (selges separat) fungerer.

## 4. Innstillinger

### 4.1 Styret

#### Juster styrets høyde

1. Slipp opp på styrestammens hurtigjustering ved å skyve klemmen (12) ut.
2. Trekk styrestammen opp eller ned for å velge riktig høyde på styret.  
⚠️ **Advarsel!** Markeringen ||||||| på styrstammen skal ikke syns over hurtigjusteringen.
3. Trykk klemmen tilbake for å låse styrestammen.
4. Kontroller at styrestammen sitter fast ved å prøve å vri på styret når du holder framhjulet fast mellom beina.
  - a) Hvis styret vrir seg i røret må du låse opp hurtigjusteringen igjen og skru den riflede skruen medurs en halv omdreining. Trykk klemmen tilbake for å feste styret igjen.
  - b) Hvis styret fremdeles kan vrис på, gjentar du trinnene ovenfor helt til setet sitter fast.

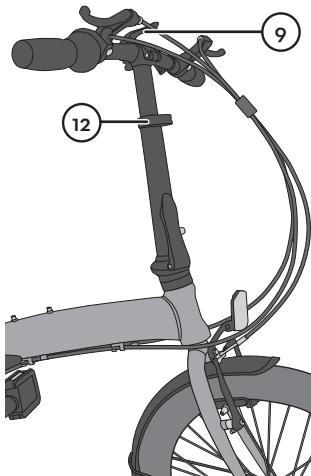


#### Juster styrets vinkel

1. Slipp opp på styrestammens hurtigjustering ved å skyve klemmen ut.
2. Ta tak i håndtaket og drei styret opp/ned for å velge ønsket vinkel.
3. Trykk klemmen tilbake for å låse styret.

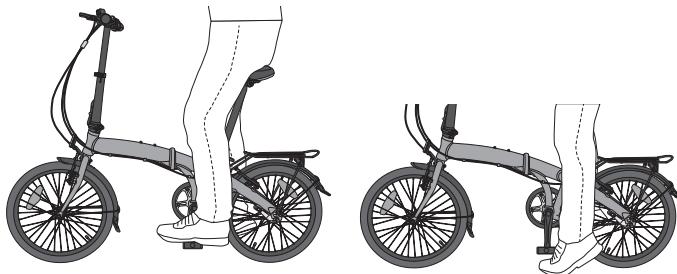


Kontroller at alle hendler på styret fungerer etter justeringene er foretatt.



## 4.2 Setet

### Høydejustering

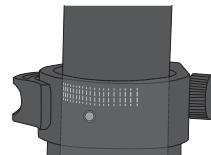


Setehøyden skal stilles inn slik at foten, med et bein nesten helt utstrakt, kan plasseres på midten av pedalen når den er i den nederste posisjonen. Da skal man også kunne berøre bakken med tærne.

1. Slipp opp på hurtigjustering til setestolpen (28) ved å skyve klemmen (31) ut.
2. Trekk setestolpen opp eller ned for å velge riktig høyde på setet.

#### **⚠️ Advarsel!**

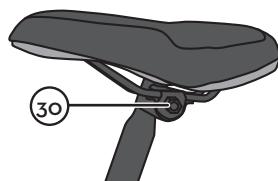
- Setestolpen har gradene 1-26 for å indikere den innstilte høyden. Juster ikke setestolpen utenfor disse posisjonene for da kan stolpen enten løsne helt eller gå ned i bakken.
  - Se til at markeringen ||||||||| på setestolpen ikke syns over rammerøret.
3. Trykk klemmen tilbake for å feste setestolpen.
  4. Kontroller at setestolpen sitter godt fast i røret på rammen ved å forsøke å dreie på setet.
    - a) Hvis setet vrir seg i røret må du låse opp hurtigjusteringen igjen og skru den riflede skruen medurs en halv omdreining. Trykk klemmen tilbake for å feste setestolpen igjen.
    - b) Hvis setestolpen fremdeles kan vris på, gjentar du trinnene ovenfor helt til setet sitter fast.
    - c) Om setet vrir seg rundt i stolpen kan du gå videre til avsnittet Justering av vinkel og retning.



### Justering av vinkel og retning

Setets posisjon og horisontalvinkel kan justeres på setestolpen. Still inn slik at du får den sittestillingen som passer deg best.

1. Løsne på seteklemmens (30) muttere og skyv setet framover/bakover til ønsket posisjon horisontalt.
2. Trykk eller dra i setets fram- eller bakkant for å stille inn til ønsket vinkel på setet.
3. Dra til mutrene igjen for å låse setet etter justeringen (tiltrekksmoment 10 Nm).



#### **⚠️ Viktig**

Husk å låse alle hurtigjusteringer og trekke til seteklemmens muttere før du legger ut på sykkeltur!

## 5. Kontrollere/justere bremsene

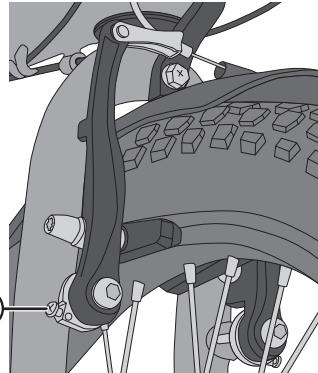
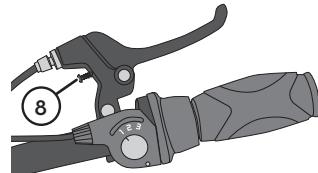
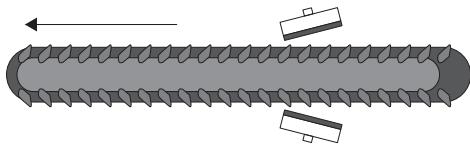
### 5.1 Felgbremser fremre/bakre

Kontroller at sidene på felgene er hele og uskadet, og frie for fett.

Kontroller felgbremssene regelmessig slik: skyv bremsehåndtaket inn og kontroller at vaierstrømpen er hel, at begge bremseklossene går mot felgkanten samtidig og at ikke bremsehåndtaket går helt inn til håndtaket.

Juster felgbremsen ved behov.

- Juster bremseklossene (17) slik at de kun ligger an mot felgen og ikke mot dekket ved bremsing.
- Avstanden mellom bremseklossene og felgsiden bør være 1-2 mm. Juster avstanden med justerskruen (8) ved håndtaket.
- Juster innstillingen til bremsearmene med justerskruene (16) slik at begge bremseklossene går mot felgen samtidig.
- Skift klossene når de er utslitt. Pass på at de nye er av samme type som de originale. Bremseklossene bør sitte godt festet og trykket inn sånn at de heller innover ca. 1 mm på framsiden. Bremseklossene har sfæriske skiver ved innfestingen som gjør at de kan justeres.



### 5.2 Navbrems

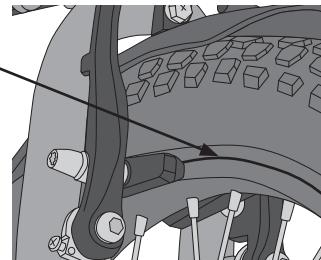
Navbremsen kan ikke justeres. **Advarsel!** Kontroller at armen (36) sitter godt festet. Gjør den ikke det vil ikke navbremsen virke. I så tilfelle kan bakhjulet låse seg, noe som kan føre til personskade.

## 5.3 Kontroller slitasjen på felgene

Felgbremssene sliter på felgene. Dette gjør også felgene til en viktig sikkerhetsdetalj. Slitasjen på felgene kan føre til sprekkdannelser. Derfor er felgene utstyrt med en slitasje-markering. Slitasjen viser seg som spor på siden av felgen der bremseklossene klemmer.

Sporet må være synlig. Hvis det ikke er det må felgen skiftes.

**Advarsel!** Hvis man sykler med slitt felg, kan hjulet løse seg ved bremsing. Dette kan føre til store personskader.

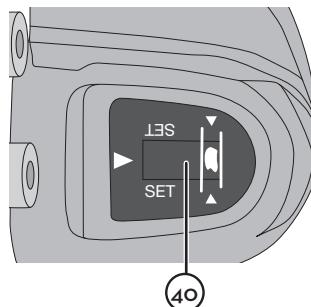


## 6. Kontrollere/justere giret

Still giret (3) på 2.

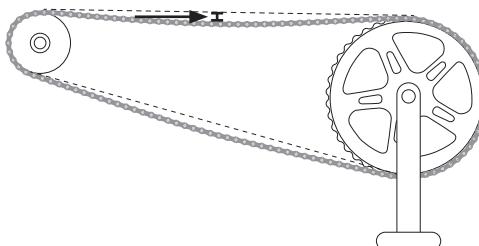
Kontroller at markøren er mellom linjene i vinduet (40).

Hvis den ikke er det må man justere men skruen (39), som sitter på framsiden av giret. Trekk deretter til justerskruens mutter.



## 7. Kontrollere/justere kjedespenningen

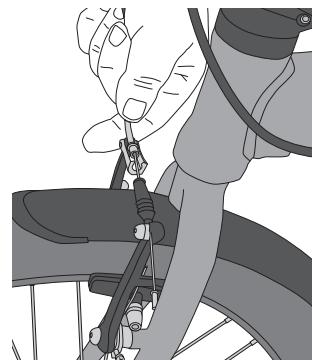
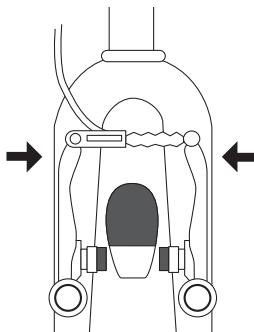
Kjedet skal ha en slakk på ca. 20 mm vertikalt (fra en tenkt rett linje mellom fremre og bakre drev). Kjedet strekker seg litt når sykkelen brukes. Det er derfor viktig å sjekke kjedespenningen regelmessig, og justere den ved behov.



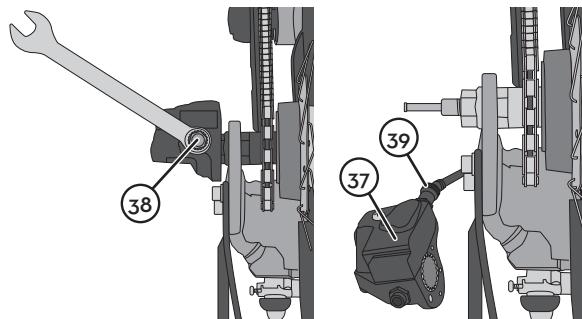
## 8. Montering/demontering av hjul

Hvis du må ta av et hjul, f.eks. ved punktering, skifte dekk etc., må vaiernippelen løsnes på sånn at hjulet kan løftes av uten at bremsearmene er i veien.

- Framhjulet løsnes slik: Skru inn justerskruen (8) på bremsehåndtaket så lang som mulig, trykk inn bremsearmene så vaiernippelen kan løfts ut av konsollen. Trykk bremsene utover.



- Bakhjulet løsnes slik: Skru inn justerskruen (8) på bremsehåndtaket så lang som mulig, trykk inn bremsearmene så vaiernippelen kan løfts ut av konsollen. Løsne på giret (37). Bruk en 10 mm-nøkkel (se fig.), løsne på låseskruen (38) og skyv giret til siden.



Monter alle delene i motsatt rekkefølge. Husk å skru ut justerskruen (8) på bremsehåndtakene igjen, og juster bremsen og kontroller girets innstilling etter at bakhjulet er montert (se avsnittet 6. Kontrollere/justere giret). Kontroller hjulinnstillingen (se avsnittet 8.1 Hjulinnstilling).  
Sørg for at monteringen blir helt riktig utført og test bremsene før du begynner å sykle.

## 8.1. Hjulinnstilling

Når du setter bakhjulet tilbake igjen og etter at du har spent kjedet, må du passe på at hjulet fester seg sånn at framhjulet og bakhjulet kommer på linje med hverandre. Kontroller det slik: Peil inn langs hjulene eller legg et rett bord, planke eller liknende mot begge hjulene. Hvis hjulene ikke er på linje kan sykkelen trekke skjevt og vil være vanskelig å styre.

Sørg for at monteringen blir helt riktig utført og test bremsene og funksjonen før du begynner å sykle.



## 9. Stell og vedlikehold

- Sykkelen bør vaskes og rengjøres med jevne mellomrom. Bruk lunkent vann og en myk børste eller svamp til rengjøringen. Bruk helst ikke høytrykkspsyler da dette kan føre til at vann blir presset inn i kulelagre, noe som igjen forkorter levetiden!
- Kontroller regelmessig at alle skruer og mutre er godt festet. Se 2. *Produktbeskrivelse*.
- Kjedet rengjøres med en børste og tørkes med en klut.
- Det er viktig at kjedet, gir, vaire og andre bevegelige deler er godt smurt med riktig olje.
- **Obs!** Pass på at kjedet er riktig spent. Slakken på midten av kjedet bør ikke overstige 20 mm.
- Kontroller bremsenes slitasje og funksjon regelmessig.
- Skift bremsklosser hvis de er slitt. Bremseværiren kan trenge å strammes av og til.
- Hvis bremsene tar dårlig, styret eller styrestammen sitter løst eller hjulene er skjeve, kan det lønne seg å levere sykkelen til sjekk og service hos forhandler.
- Sjekk jevnlig at lykter og refleks er hele og rene.
- Pump opp dekkene til det trykket som er oppgitt.
- Pass på at ikke skarpe steiner eller andre gjenstander har festet seg til dekkene, eller at de har andre synlige skader.
- Sykkelen bør helst oppbevares under tak. Det vil forlenger levetiden betraktelig.

## 9.1 Vinteropplag

- Sykkelen bør stå tørt og frostfritt om vinteren eller når du ikke bruker den daglig.
- Pass på at dekkene er pumpet opp.
- Ta batteriene ut av lyktene.
- Tørk godt av felgene når sykkelen tas i bruk igjen, sånn at bremsene fungerer.

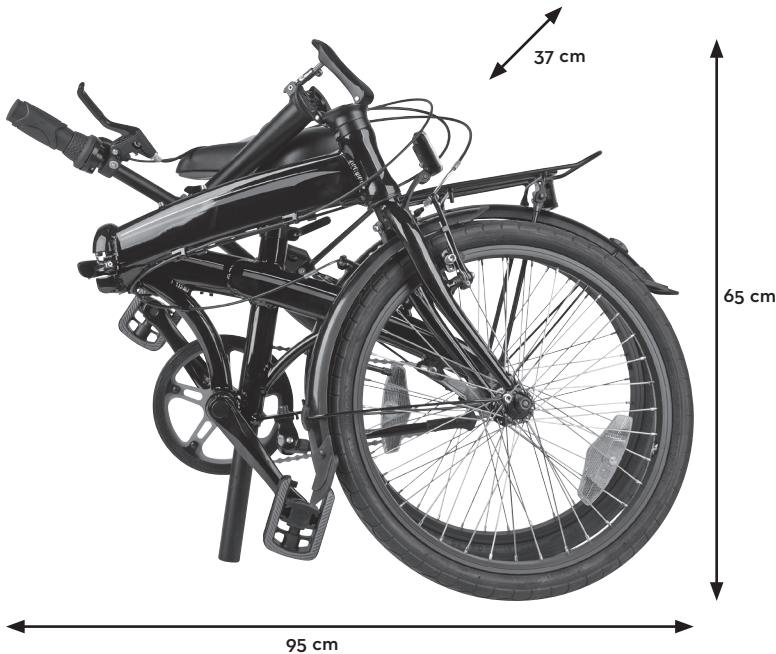
## 10. Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter.  
Hvis du er usikker, ta kontakt med lokale myndigheter.

## 11. Spesifikasjoner

Vekt	ca. 14 kg
Setehøyde	maks 99 cm (litt avhengig av vinkelen på setet) min. 72 cm
Styrehøyde	maks 105 cm (litt avhengig av vinkelen på styret) min. 91 cm
Mål sammenslått	95 × 65 × 37 cm (b × h × d)

Sykken oppfyller kravene i den Europeiske sikkerhetsstandarden EN14764:2005



# Polkupyörä 20"

Tuotenumero 18-1478 Malli 14380-Oyama Bicycles  
31-2001 14380-Oyama Bicycles

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Sisällysluettelo

<b>1. Turvallisuus .....</b>	<b>45</b>
<b>2. Tuotekuvaus.....</b>	<b>46</b>
<b>3. Pyörän taittaminen auki ja kiinni .....</b>	<b>48</b>
3.1 Pyörän taittaminen auki .....	48
3.2 Pyörän taittaminen kokoon .....	49
3.3 Ennen ensimmäistä pyöräilykertaa.....	50
Yleistä.....	50
3.4 Muistilista jokaiselle pyöräilykerralle.....	50
<b>4. Asetukset .....</b>	<b>51</b>
4.1 Ohjaustanko .....	51
4.2 Satula .....	52
<b>5. Jarrujen tarkistaminen/säättäminen .....</b>	<b>53</b>
5.1 Vannejarrut edessä/takana.....	53
5.2 Napajarru .....	53
5.3 Vanteiden kulumisen tarkistaminen .....	54
<b>6. Vaihteiden tarkistaminen ja säättäminen .....</b>	<b>54</b>
<b>7. Ketjun kireyden tarkistaminen ja säättäminen.....</b>	<b>54</b>
<b>8. Renkaan asentaminen ja irrottaminen .....</b>	<b>55</b>
8.1 Renkaan säättäminen .....	56
<b>9. Huolto ja puhdistaminen .....</b>	<b>56</b>
9.1 Polkupyörän talvisäilytys .....	56
<b>10. Kierrätys .....</b>	<b>56</b>
<b>11. Tekniset tiedot.....</b>	<b>57</b>

# 1. Turvallisuus

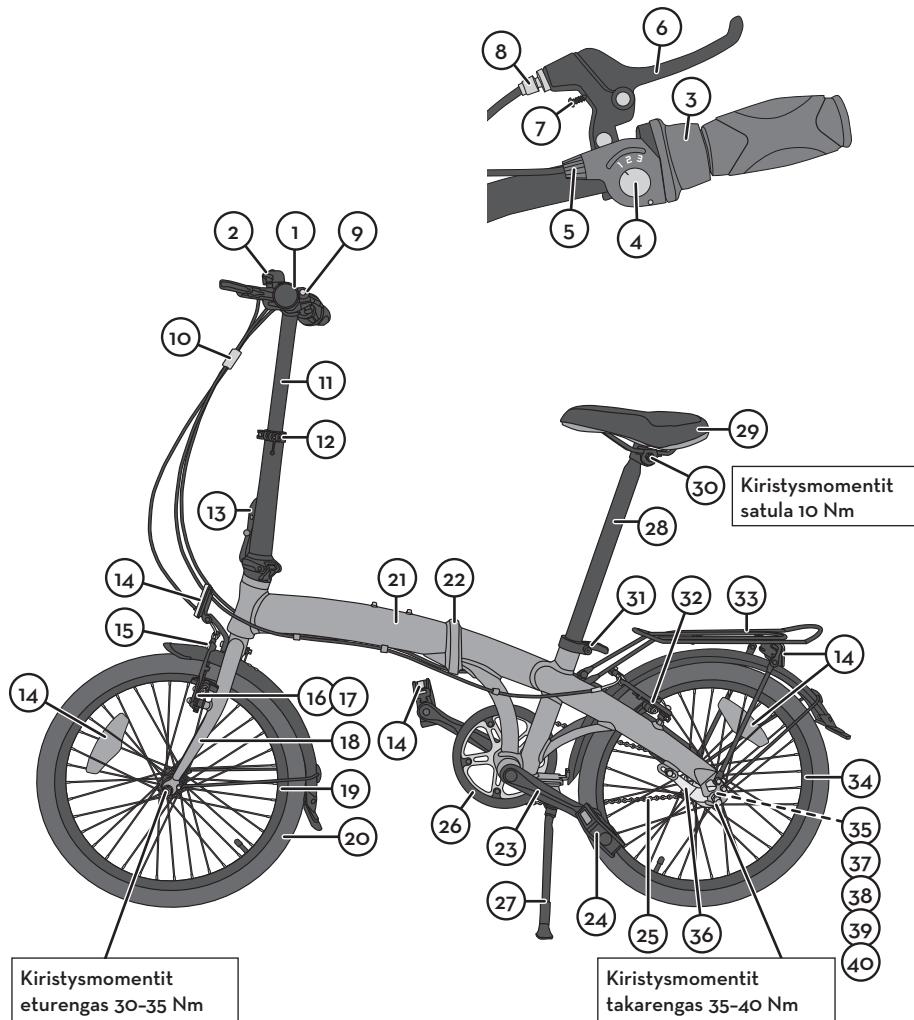
## ⚠ Varoitus!

- Älä jarrutta liian voimakkaasti etujarrulla liukkaalla alustalla, kuten jäällä, lumella tai märällä asvaltilla.
- Pitkässä tai jyrkässä alamäessä tulee jarruttaa usealla jarrulla, muuten takapyörän napajarru saattaa ylikuumentua.
- Jarruta aina ensin takajarrulla ja vasta sen jälkeen etujarrulla. Tämä koskee erityisesti liukasta ajorataa.
- Polkupyörän kanssa ei voi käyttää lastenistuinta tai vastaavaa.
- Kuten kaikki mekaaniset komponentit, myös polkupyörä altistuu kulumiselle ja suurelle rasitukselle. Eri materiaalit ja komponentit saattavat reagoida eri tavoilla kulumiseen ja materiaalin väsymiseen. Kaikilla komponenteilla on olemassa eliniinä, ja eliniän ylittyessä komponentti saattaa lopettaa toimimisen, mikä saattaa johtaa käyttäjän loukkaantumiseen. Kaikki säröt, naarmut tai muutokset erityisesti kovalle kulutukselle altistuvissa komponenteissa ovat merkkejä eliniän ylittymisestä, jolloin komponentti tulee vaihtaa uuteen.
- Kokonaispaino enintään 119 kg (polkupyörä + käyttäjä + kuorma).
- Tavaratelineen kuormitus enintään 15 kg.
- Pyöräilijän paino enintään 90 kg.

## ⚠ Huom.!

- Polkupyörä on tarkoitettu tavallisille teille. Se ei sovellu maasto- tai kilpailukäyttöön. Käytööhjeen vastainen käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisvaaran tai polkupyörän vahingoittumisen.
- Kiristä ruuvit ja mutterit kunnolla, mutta älä kiristä liikaa.
- Säädä polkupyörä sinulle sopivaksi. Polkupyörässä on ohjaustangon, stemmin ja satulatolpan pikasäätimet, joiden ansiosta pyörä on helppo säätää erilaisille käyttäjille sopivaksi.
- Tarkista tuotteen turvallisuus aina ennen käyttöä.
- Käytä aina kypärää. Kypärän tulee olla ehjä ja oikein säädetty.
- Pidä ohjaustangosta aina kiinni molemmissa käsiissä.
- Käytä vaatteita, jotka helpottavat sinun havaitsemistasi liikenteessä.
- Polkupyörässä tulee olla heijastimet renkaissa, edessä, takana sekä polkimissa. Varmista, että polkupyörän heijastimet ovat puhtaat ja esteettömästi havaittavissa.
- Jos polkupyörää käytetään pimeässä, siinä tulee olla toimiva etu- ja takavalaisin.
- Ota huomioon, että pyöriä ja pyöräilyä koskevat säännöt ja asetukset saattavat vaihdella eri maissa. Varmista, tuleeko pyörässä käyttää esim. etu-, sivu- ja takaheljastimia sekä etu- ja takavalaisimia.
- Polje aina muun liikenteen suuntaiseksi. Älä polje muun liikenteen vastaisesti.
- Noudata aina liikennesääntöjä.
- Ota huomioon muu liikenne; älä polje liian läheltä jalankulkijoita, ratsastajia tai liikuntarajoitteisia.
- Älä käytä löysiä tai irrallisia vaatteita, jotka saattavat juuttua ketjuun tai renkaisiin pyöräilyn aikana.

## 2. Tuotekuvaus



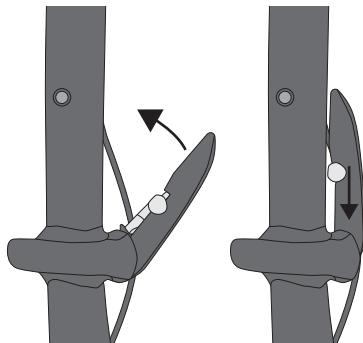
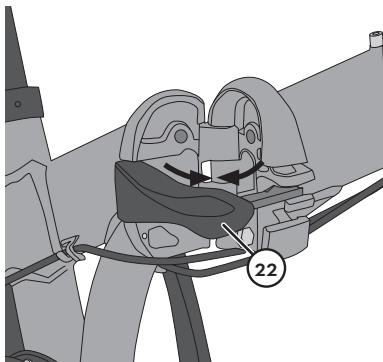
1. Ohjaustanko
2. Soittokello
3. Vaihdevipu
4. Vaihteenosoitin
5. Vaihdevaijerin säätörueevi
6. Jarrukahva (yksi ohjaustangon molemilla puolilla)
7. Jarrusäätimen ja ohjaustangon välimatkan säätörueevi
8. Jarruvaijerin säätörueevi
9. Ohjaustangon kallistuksen lukituksen/säädön pikaliitin
10. Vaijerit (3 kpl)
11. Stemmi
12. Stemmin korkeuden lukituksen/säädön pikaliitin
13. Ohjausputken lukitus
14. Heijastimet (edessä, takana, renkaissa ja polkimissa)
15. Etummaininen vannejarru
16. Jarrukahvan jousen kireyden säätörueevi
17. Jarrupalat
18. Etuhaarukka
19. Etupyörä
20. Rengas
21. Runko
22. Rungon lukitus
23. Kampi
24. Poljin
25. Ketju
26. Ketjun suoja
27. Tukijalka
28. Satulatolppa
29. Satula
30. Satulan kiinnike
31. Satulatolpan korkeuden säädön/lukituksen pikaliitin
32. Takimmainen vannejarru
33. Tavarateline
34. Takapyörä
35. Napa ja napajarru
36. Napajarrun jarruvipu
37. Vaihteisto
38. Vaihteiston lukitusruuevi
39. Vaihteiston säätörueevi
40. Vaihteiden säädön ilmaisin

### 3. Pyörän taittaminen auki ja kiinni

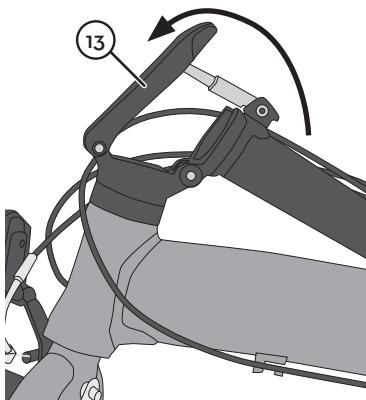
Polkupyörä on täysin asennettu mutta kokoontaitettu.



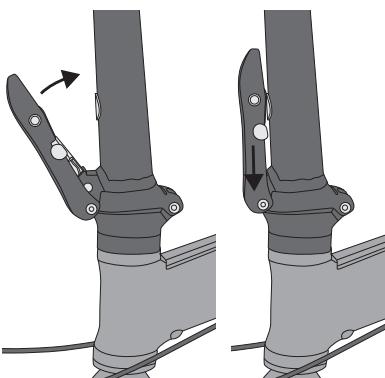
#### 3.1 Pyörän taittaminen auki



1. Taita runkoputken päät vastakkain rungon saranalla.



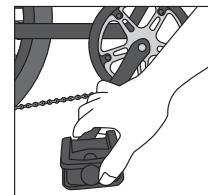
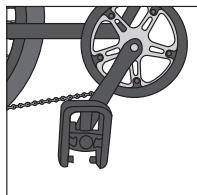
2. Työnnä rungon lukituksen vipua runkoa vasten, kunnes lukitsin napsahtaa kiinni.



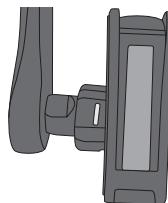
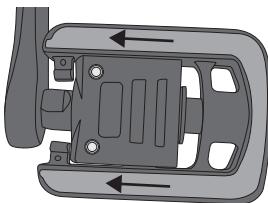
3. Nosta stemmi ylös.

4. Työnnä ohjausputken lukituksen vipua ohjausputkea vasten, kunnes lukitsin napsahtaa kiinni.

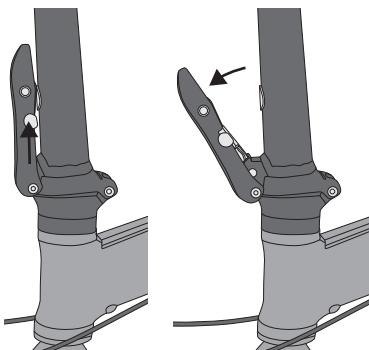
5. Taita polkimet auki siten, että ne napsahtavat paikoilleen.



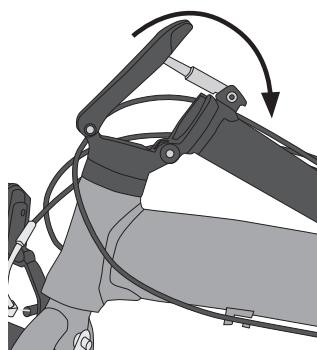
### 3.2 Pyörän tatttaminen kokoon



1. Paina polkimet sisäänpäin.

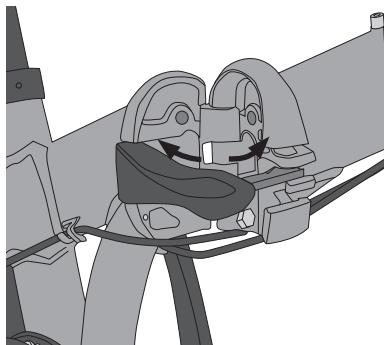
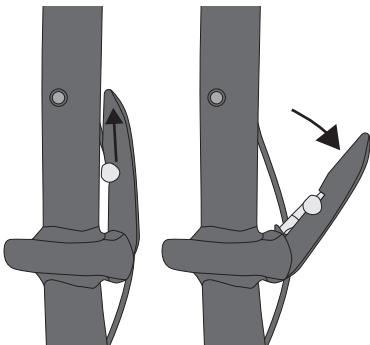


2. Nosta polkimet ylös.



3. Paina ohjausputken lukituksen lukitsinta sivulle ja taita vipu auki.

4. Taita ohjausputki alas.



5. Paina rungon lukituksen lukitsinta sivulle ja taita vipu auki.
6. Taita runkoputken päät erilleen rungon saranoilla.

### 3.3 Ennen ensimmäistä pyöräilykertaa

#### **i Tiedot**

Kaikki asetukset ja säädöt kuvataan kohdassa 4. Asetukset.

#### Yleistä

- Lue käyttöohje ja tutustu polkupyörään, niin että ymmärrät miten se toimii.
- Tutustu erityisesti jarrujen ja ohjausseen toimintaan.
- Tutustu polkupyörään ajamalla aluksi tasaisella alustalla paikassa, jossa ei ole liikennettä. Opettele nousemaan pyörän kyytiin ja pois turvallisesti. Opettele jarruttamaan, ohjaamaan ja vaihtamaan vaihteita.
- Sovita satulan ja ohjaustangon korkeus ja kulma itsellesi sopiviksi.
- Tutustu jarrujen toimintaan. Opettele, kumpi jarrukahva on etummainen ja kumpi takimmainen vannejarru.

#### **⚠ Tärkeää**

- Etummaista vannejarraa hallitaan ohjaustangon vasemmalla puolella olevalla jarrusäätimellä.
- Takimmaista vannejarraa hallitaan ohjaustangon oikealla puolella olevalla jarrusäätimellä.
- Polkupyörässä on myös jalkajarru, joka aktivoituu, kun polkimia painetaan taaksepäin.

### 3.4 Muistilista jokaiselle pyöräilykerralle

- Varmista, että rungossa (21), etuhaarukassa (18) ja erityisen herkissä komponenteissa ei näy säröjä, naarmuja, lommoja, vääristymiä tai värimuutoksia eivätkä ne pidä epätavallista ääntä.
- Kokeile kaikkien jarrujen toiminta paikassa, jossa ei ole esteitä eikä liikennettä.
- Varmista, että satula (29) on linjassa rungon (21) kanssa.
- Varmista, että rungon (22), ohjausputken (13) ja ohjaustangon kallistuksen (9) pikaliittimet on lukittu paikoilleen.
- Varmista, että satulaa (29) ei voi kääntää sivusuunnassa eikä taittaa ylös tai alas. Säädä satulaa ja kiristä satulan kiinnikettä (30) tarvittaessa.

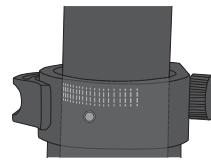
- Varmista, että mikään vajjeri (10) ei ole puristuksissa.
- Varmista että pyörät (19 ja 34) ovat kunnolla paikoillaan nostamalla polkupyörää siten, että pyörät nousevat maasta, ja työntämällä pyörä kädellä. Jos pyörä irtoaa tai heiluu haarukan päitää vasten, rengasmuttereita tulee kiristää.
- Tarkista rengaspaine, katso suositeltu ilmanpaine renkaan (20) sivulta.
- Varmista, että pyörät ovat suorassa eli vanne ei heilu ylös ja alas tai sivulta toiselle nostamalla polkupyörää siten, että pyörät nousevat maasta, ja pyörittämällä pyörä.
- Varmista, että heijastimet (14) ovat puhaita ja kunnolla kiinni.
- Varmista, että mahdolliset valot (myydään erikseen) toimivat.

## 4. Asetukset

### 4.1 Ohjaustanko

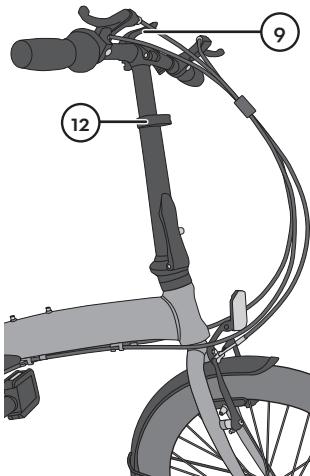
#### Ohjaustangon korkeuden säätö

1. Avaa stemmin pikasäädin avaamalla kiinnike (12).
2. Määritä ohjaustangon korkeus vetämällä stemmiä ylöspäin tai työntämällä sitä alaspäin. **Varoitus!** Stemmissä olevan merkinnän ||||||| ei tule näkyä pikasäätimen yläpuolella.
3. Lukitse stemmi paikoilleen työntämällä kiinnike takaisin.
4. Varmista, että stemmi on kunnolla paikoillaan, ryttämällä käänää ohjaustankoa samalla kun pidät etupyörää paikoillaan jalkojen välissä.
  - a) Jos ohjaustangon käänäminen onnistuu, avaa pikasäädin uudelleen ja kierrä urteista ruuvia puoli kierrosta myötäpäivään. Lukitse stemmi takaisin paikoilleen työntämällä kiinnike takaisin.
  - b) Jos ohjaustangon käänäminen onnistuu edelleen, toista vaihe a, kunnes ohjaustanko on kunnolla paikoillaan.



#### Ohjaustangon kallistuksen säätö

1. Avaa ohjaustangon kallistuksen pikasäädin avaamalla kiinnike (9).
2. Ota kiinni kahvoista ja valitse kallistus käänämällä ohjaustankoa ylöspäin/alaspäin.
3. Lukitse ohjaustanko paikoilleen työntämällä kiinnike takaisin.

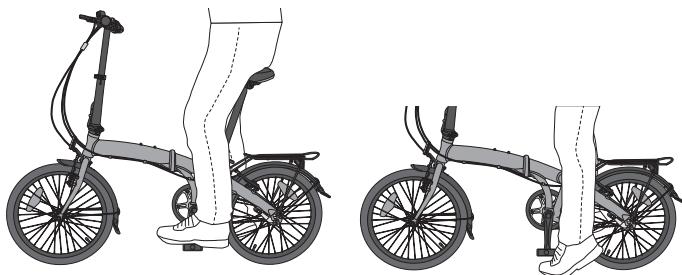


#### **△ Tärkeää**

Varmista, että kaikki ohjaustangoon säätitimet toimivat korkeuden ja kallistuksen muuttamisen jälkeen.

## 4.2 Satula

### Korkeuden säätö

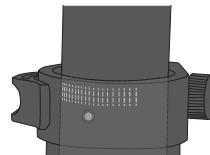


Satula tulee asettaa sellaiselle korkeudelle, että jalan ollessa melkein suora jalkapohja yltää polkimen keskelle polkimen ollessa ala-asennossa. Tällöin varpaiden tulee myös yltää maahan.

1. Avaa satulatolpan (28) pikasäädin avaamalla kiinnike (31).
2. Määritä satulan korkeus vetämällä satulatolppaa ylöspäin tai painamalla sitä alas päin.

#### **⚠ Varoitus!**

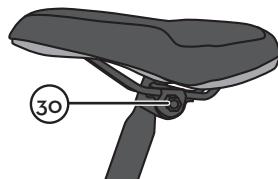
- Satulatolpassa on asteikko 1-26, joka ilmoittaa asetetun korkeuden. Älä säädä satulatolpan korkeutta näiden raja-arvojen ala- tai yläpuolelle, sillä tällöin tolppa voi irrota tai osua maahan.
  - Varmista, että satulatolpassa oleva merkintä ||||||| ei näy runkoputken yläpuolella.
3. Lukitse satulatolppa paikoilleen työntämällä kiinnike takaisin.
  4. Varmista, että satulatolppa on kunnolla paikoillaan runkoputkessa, yritymällä käantää satulaa.
  5. Jos satulatolppa käantyy runkoputkessa, avaa pikasäädin uudelleen ja kierrä urteista ruuvia puoli kierrosta myötäpäivään. Lukitse satulatolppa takaisin paikoilleen työntämällä kiinnike takaisin.
  6. Jos satulatolpan käantäminen onnistuu edelleen, toista vaihe a, kunnes satulatolppa on kunnolla paikoillaan.
  7. Jos satula käantyy satulatolpassa, katso kohta Asennon säätö.



### Asennon säätö

Satulan asentoa ja kulmaa vaakasuunnassa voi säätää satulatolpastaan. Satulan sopiva asento riippuu käytäjästä. Jos satulan asento ei tunnu mukavalta pyöräillessä, säädä sitä, kunnes löydät parhaan asennon.

1. Avaa satulan kiinnikkeen (30) mutterit ja työnnä satulaa vaakatasossa eteenpäin/taaksepäin haluamaasi asentoon.
2. Säädä satulan kallistusta työntämällä tai vetämällä satulan etu- tai takareunasta.
3. Lukitse satula paikoilleen kiristämällä satulan kiinnikkeen ruuvit (kiristysmomentti 10 Nm).



#### **⚠ Tärkeää**

Muista lukita kaikki pikasäätimet ja kiristää satulan kiinnikkeen mutterit ennen pyöräilyn aloittamista.

## 5. Jarrujen tarkistaminen/säättäminen

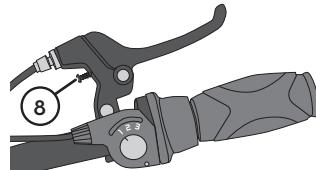
### 5.1 Vannejarrut edessä/takana

Varmista, että vanteiden kyljet ovat puhtaat ja ehjät, ja että niissä ei ole rasvaa.

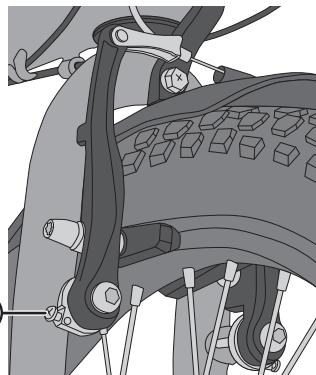
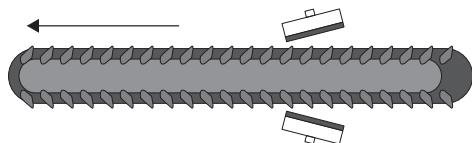
Tarkista vannejarrujen toiminta seuraavasti: vedä jarrukahvasta ja varmista, etttä vaijerin ulkopinta on ehjä, että molemmat jarrupalat koskettavat samanaikaisesti, ja etttä jarrukahvaa ei voi vetää käden sijaan asti.

Sääädä vannejarrut tarvittaessa.

- Sääädä jarrupalat niin, että ne jarrutuksen aikana koskettavat vain vannetta, ei rengasta.
- Jarrupalan ja vanteen kyljen etäisyys tulee olla 1-2 mm. Sääädä etäisyys jarruvaijerin säätöruuvilla (8).



- Sääädä jarrulänkiä säätöruuveilla (16) niin, että molemmat jarrupalat koskettavat vanteisiin samanaikaisesti.
- Vaihda kuluneet jarrupalat. Varmista, että uudet jarrupalat ovat samanlaiset, kuin vanhat. Jarrupalojen tulee olla "toe-in", eli niiden tulee kallistua noin 1 mm eteenpäin. Jarrupalojen aluslaatat mahdolistaavat jarrupalojen kallistuksen.



### 5.2 Napajarru

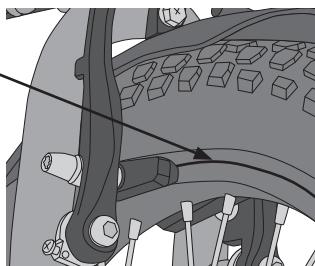
Napajarrua ei voi säätää. **Varoitus!** Varmista, että jarruvipu (36) on kunnolla kiinni. Muuten napajarru ei toimi. Jos napajarru ei toimi, seuraaksena saattaa olla takarenkaan lukittuminen, mikä saattaa johtaa loukkaantumiseen.

## 5.3 Vanteiden kulumisen tarkistaminen

Vannejarrut kuluttavat vanteita. Tämän vuoksi vanteiden kuntoon pitää kiinnittää huomiota. Jarruttaminen kuluttaa vanteiden kylkiä, mikä saattaa aiheuttaa murtumia vanteisiin. Tämän vuoksi vanteissa on kulumista ilmaisevat merkinnät. Tarkasta vanteiden kuluminen vanteiden kyljissä olevista urista.

Urien tulee näkyä. Jos urat ovat kuluneet niin, että ne eivät enää näy, vanteet tulee vaihtaa.

**Varoitus!** Kulunut vanne saattaa vahingoittua ja aiheuttaa renkaan lukittumisen jarruttamisen aikana, mikä voi johtaa käyttäjän loukkaantumiseen.

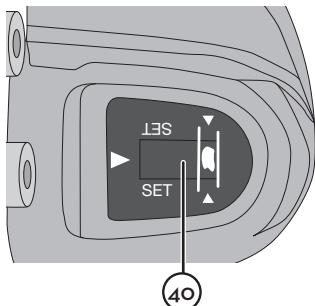


## 6. Vaihteiden tarkistaminen ja säätäminen

Aseta vaihdevipu (3) asentoon 2.

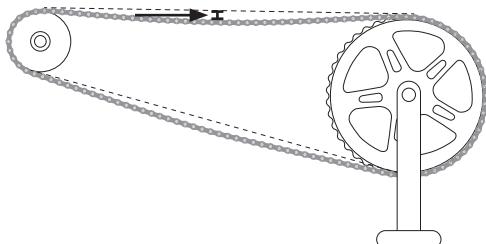
Tarkista, onko ilmaisin ilmaisinruudun (40) linjojen välissä.

Jos ei, säädä ilmaisinta vaihteeseen edessä olevalla säätöruuvilla (39). Kiristä sen jälkeen säätöruuvin lukitusmutteri.



## 7. Ketjun kireyden tarkistaminen ja säätäminen

Ketjussa tulee olla korkeintaan noin 20 mm joustovaraa pystysuunnassa (kuvitellussa suorassa linjassa etu- ja takarattaan välissä. Ketju venyy käytössä. Sen vuoksi ketjun kireys tulee tarkistaa säännöllisesti ja säätää tarvittaessa.

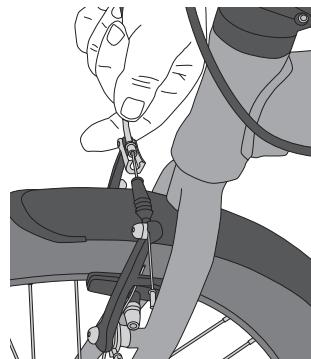
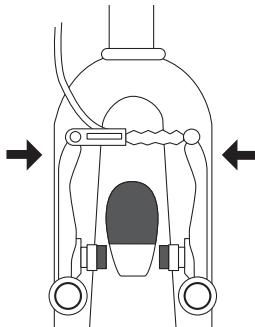


## 8. Renkaan asentaminen ja irrottaminen

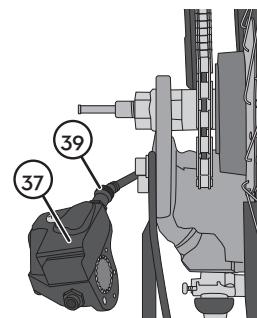
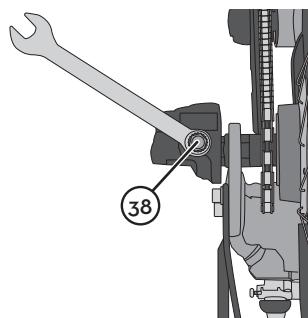
Jos rengas tulee irrottaa esim. renkaan paikkaamisen yhteydessä, irrota vaijerin nippa pidikkeestä, jotta jarrulänget eivät estä renkaan irrottamista.

- Irrota eturengas seuraavalla tavalla: Ruuvaa jarruvaijerin säätöruuvia (8) niin pitkälle, kuin mahdollista.

Paina jarrulänkiä yhteen, jotta vaijerinipan voi irrottaa konsolistaan. Paina jarrulänkiä ulospäin.



- Irrota takarengas seuraavalla tavalla: Ruuvaa jarruvaijerin säätöruuvia (8) niin pitkälle, kuin mahdollista. Paina jarrulänkiä yhteen, jotta vaijerinipan voi irrottaa pidikkeestä. Avaa vaihde (37). Käytä 10 mm:n avainta (katso kuva), avaa lukitusruuvi (38) ja vedä vaihdetta sivulle.



Laita rengas takaisin käänteisessä järjestyksessä. Muista ruuvata jarruvaijerin säätöruuvi (8) takaisin paikalleen, säätää jarru ja tarkistaa vaihteiden toiminta takarenkaan asentamisen jälkeen (katso kohta 6. Vaihteiden tarkistaminen ja säätäminen). Tarkista renkaan toiminta (katso kohta 8.1 Renkaan säätäminen). Varmista huolellisesti, että rengas on asennettu kunnolla. Tarkista jarrujen toiminta ennen pyöräilyn aloittamista.

## 8.1 Renkaan säätäminen

Kun laitat takarenkaan takaisin paikalleen tai kun kiristät ketjua, varmista lopuksi renkaan säätö. Etu- ja takarenkaiden tulee olla täysin linjassa keskenään. Tarkista renkaiden säädöt seuraavalla tavalla: Katso molempien renkaiden suuntaisesti tai aseta lauta tai vastaava molempia renkaita vasten. Jos renkaat eivät ole täysin linjassa keskenään, polkupyörä voi vetää vinoon, mikä vaikuttaa sen ohjattavuuteen.

Varmista huolellisesti, että rengas on asennettu kunnolla. Tarkista jarrujen toiminta ennen pyöräilyn aloittamista.



## 9. Huolto ja puhdistaminen

- Pese ja puhdista polkupyörä säännöllisesti. Käytä haaleaa vettä ja harjaa tai pesusientä. Älä käytä painepesuria, sillä se saattaa aiheuttaa veden joutumisen kuulalaakereihin. Tämä lyhentää kuulalaakereiden käyttöikää.
- Varmista, että kaikki ruuvit ja mutterit ovat kireällä. Katso 2. Tuotekuvaus.
- Puhdista ketju harjalla ja pyysi se liinalla.
- Ketjujen, vaihteiden, vajereiden ja muiden liikkuvien osien tulee aina olla voideltuina tarkoitukseen sopivalla öljyllä.
- **Huom.!** Varmista, että ketju on riittävän kireällä. Ketjua tulee voida liikuttaa keskeltä 20 mm pystysuunnassa.
- Tarkista säännöllisesti jarrujen kunto, ja testaa niiden toiminta.
- Vaihda kuluneet jarrupalat. Jos jarrupalat eivät ole kuluneet, kiristä jarruvaijeria tarvittaessa.
- Jos jarrut eivät jarruta kunnolla, ohjaustangossa tai ohjausputkessa on välystä, tai renkaat eivät ole suorat, vie polkupyörä myyntipaikkaan, tai ota yhteys Clas Ohlsonin asiakaspalveluun.
- Tarkista etu- ja takavalaisinten toiminta ja heijastinten kunto.
- Pumpaa renkaisiin sopiva rengaspaine. Katso renkaan kyljestä.
- Varmista, että renkaissa ei ole teräviä kiviä, ja että renkaissa ei ole havaittavaa kulumaa.
- Polkupyörän käyttöikä pitenee huomattavasti, kun sitä säilytetään katoksessa.

## 9.1 Polkupyörän talvisäilytys

- Jos polkupyörä on pitkään käytämättä esim. talvella, säilytä sitä kuivassa tilassa, jossa lämpötila ei laske nollan alapuolle.
- Pidä renkaissa riittävästi painetta.
- Poista valaisinten paristot. Paristot saattavat vuotaa ja vahingoittaa valaisinta.
- Kun otat pyörän käyttöön talvisäilytyksestä, tarkista huolellisesti vanteiden kyljet, jotta jarrut toimivat kunnolla.

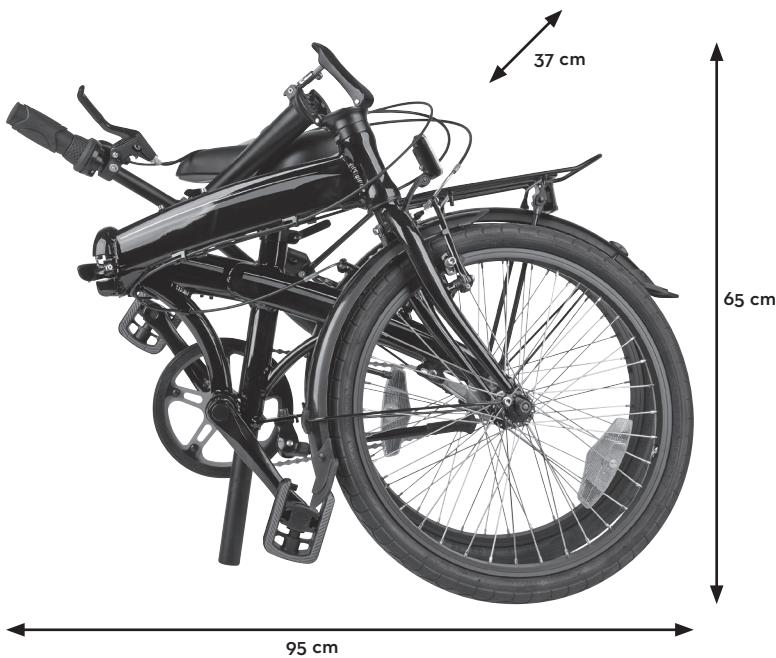
## 10. Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteenvonnasta.

## 11. Tekniset tiedot

Paino	noin 14 kg
Satulan korkeus	Ylin korkeus noin 99 cm (satulan kallistuksesta riippuen) Alin korkeus noin 72 cm
Ohjaustangon korkeus	Ylin korkeus noin 105 cm (ohjaustangon kallistuksesta riippuen) Alin korkeus noin 91 cm
Mitatt kokoontaitettuna	noin $95 \times 65 \times 37$ cm (l × k × s)

Polkupyörä täyttää eurooppalaisen turvallisuusstandardin EN14764:2005.



# Fahrrad 20"

Art.Nr. 18-1478 Modell 14380-Oyama Bicycles  
31-2001 14380-Oyama Bicycles

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Sicherheit.....</b>	<b>59</b>
<b>2. Produktbeschreibung.....</b>	<b>60</b>
<b>3. Das Fahrrad aus- und zusammenklappen.....</b>	<b>62</b>
3.1 Das Fahrrad ausklappen.....	62
3.2 Das Fahrrad zusammenklappen .....	63
3.3 Vor der ersten Fahrradtour .....	64
3.4 Checkliste vor jeder Fahrradtour .....	64
<b>4. Einstellungen.....</b>	<b>65</b>
4.1 Lenker.....	65
4.2 Sattel.....	66
<b>5. Kontrolle/Einstellung der Bremsen .....</b>	<b>67</b>
5.1 Felgenbremsen vorne/hinten .....	67
5.2 Nabenbremse.....	67
5.3 Den Verschleiß der Felgen überprüfen.....	68
<b>6. Kontrolle/Einstellung der Gangschaltung.....</b>	<b>68</b>
<b>7. Kontrolle/Einstellung der Kettenspannung.....</b>	<b>68</b>
<b>8. Montage/Demontage der Räder .....</b>	<b>69</b>
8.1 Radeinstellung .....	70
<b>9. Pflege und Wartung.....</b>	<b>70</b>
9.1 Winteraufbewahrung des Fahrrads.....	70
<b>10. Hinweise zur Entsorgung .....</b>	<b>70</b>
<b>11. Technische Daten .....</b>	<b>71</b>

# 1. Sicherheit

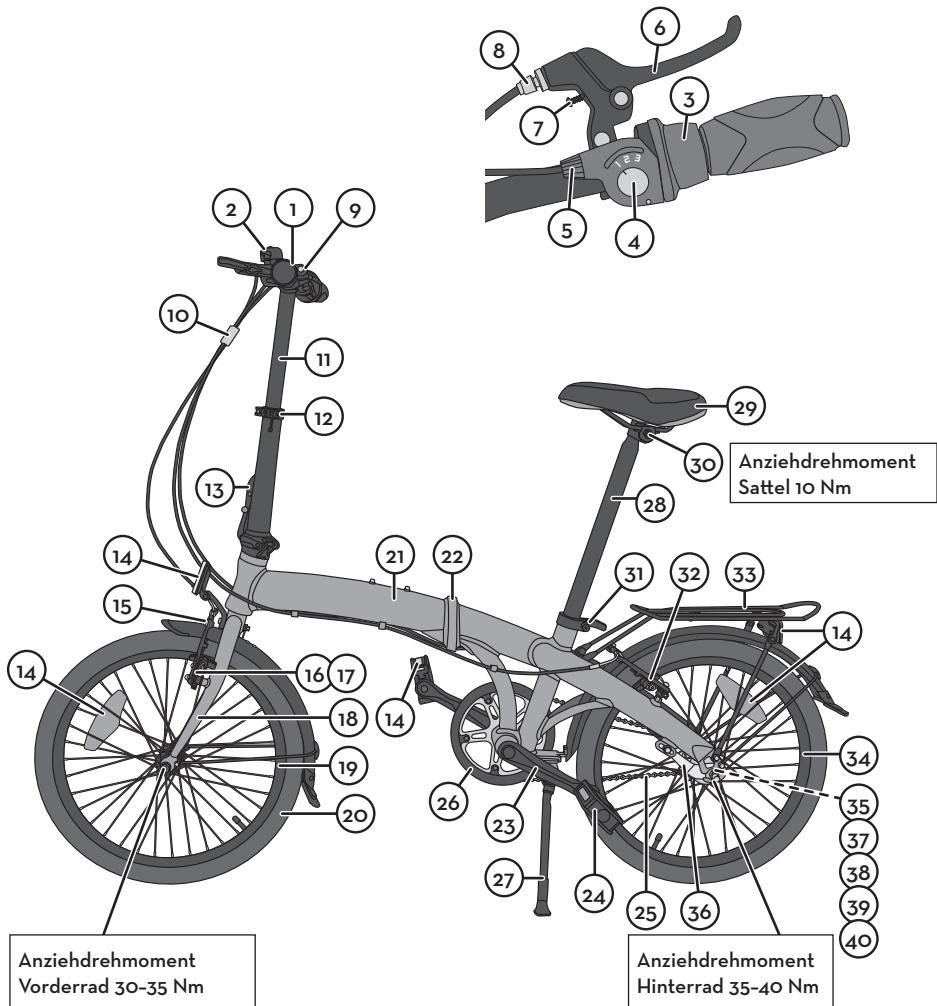
## ⚠ Warnung:

- Bei nassen Wegen, z. B. Regennässe, Eis oder Schnee, niemals hart mit der Vorderbremse bremsen.
- Geht es steil bergab, immer mehrere Bremssysteme benutzen, damit die Nabenhülse am Hinterrad nicht überhitzt.
- Immer zuerst mit der Hinterbremse bremsen und dann mit der Vorderbremse, vor allem bei auftretender Glätte.
- Das Fahrrad ist nicht zur Benutzung mit einem Kindersitz o. Ä geeignet.
- Wie alle mechanischen Komponenten ist auch ein Fahrrad Verschleiß und anderen großen Belastungen ausgesetzt. Versch. Materialien und versch. Komponenten können unterschiedlich auf Verschleiß und Materialabnutzung reagieren. Alle Komponenten haben eine bestimmte Lebensdauer und wenn diese überschritten wird, kann die Komponente plötzlich aufhören zu funktionieren, was zu einem erhöhten Verletzungsrisiko führt. Alle Arten von Rissen, Kratzern oder Farbänderungen vor allem an belasteten Komponenten können anzeigen, dass die Lebensdauer des Teils erreicht wurde und das Teil daher ausgetauscht werden sollte.
- Max. Gesamtgewicht 119 kg (Fahrrad + Fahrradfahrer + Gepäck).
- Höchstbelastung Gepäckträger: 15 kg.
- Höchstgewicht Fahrradfahrer: 90 kg.

## ⚠ Wichtig

- Das Fahrrad ist zur Benutzung auf normalen Wegen vorgesehen, nicht für unbefestigtes Gelände oder irgendeine Art von Wettkämpfen. Eine Zweckentfremdung kann das Risiko für Verletzungen oder Schäden am Fahrrad erhöhen.
- Die Schrauben und Muttern anziehen, bis sie sicher sitzen, aber nicht zu fest anziehen.
- Das Fahrrad so einstellen, dass es individuell passt. Das Fahrrad hat Schnellspanner für Lenker, Lenkerstange und Sattelstütze, die einfach individuell an den Fahrradfahrer angepasst werden können.
- Vor der Benutzung immer einen Sicherheitscheck durchführen.
- Immer einen Helm benutzen, der unbeschädigt und korrekt eingestellt ist.
- Die Hände immer am Lenker halten.
- Sinnvollerweise Kleidung benutzen, die einfach von anderen Verkehrsteilnehmern gesehen werden kann.
- Das Fahrrad muss mit Reflektoren an den Rädern, vorne, hinten sowie an den Pedalen ausgestattet sein. Sicherstellen, dass die Reflektoren sauber und gut sichtbar sind.
- Beim Fahren im Dunkeln muss das Fahrrad eine funktionierende Beleuchtung vorne und hinten haben.
- Bitte beachten, dass die Regeln für Fahrräder sich in versch. Ländern unterscheiden können, z. B. können Reflektoren vorne, hinten und an den Seiten sowie eine Beleuchtung vorne und hinten erforderlich sein. Jeweils die geltenden Landesvorschriften überprüfen und befolgen.
- Immer in dieselbe Richtung wie der übrige Verkehr fahren, nie gegen den Verkehr.
- Stets die geltenden Verkehrsregeln befolgen.
- Im Straßenverkehr immer Rücksicht zeigen, nicht zu nahe an Fußgängern, Reitern oder Personen im Rollstuhl etc. vorbeifahren.
- Keine lose Kleidung o. Ä benutzen, die sich in der Fahrradkette oder den Reifen verfangen kann.

## 2. Produktbeschreibung



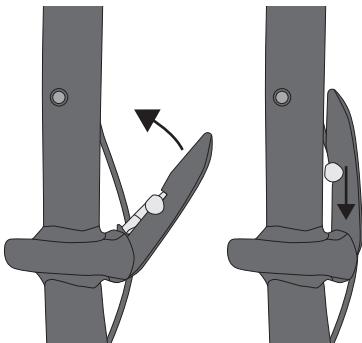
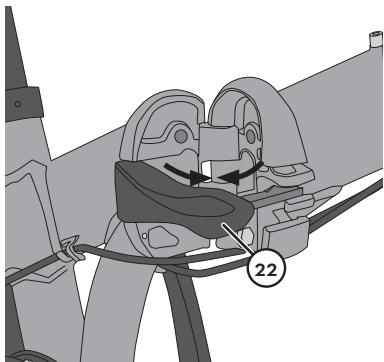
1. Lenker
2. Fahrradklingel
3. Gangschaltungshebel
4. Gangschaltungsanzeiger
5. Einstellschraube für den Schaltdraht
6. Bremsgriff (einer an jeder Seite des Lenkers)
7. Einstellschraube für den Abstand der Bremse zum Lenker
8. Einstellschraube für den Bremszug
9. Schnellspanner zum Sperren/Einstellen der Lenkerneigung
10. Drahtseile (x 3)
11. Lenkerstange
12. Schnellspanner zum Sperren/Einstellen der Lenkerstangenhöhe
13. Fixievorrichtung für die Lenkerstange
14. Reflektoren (vorne, hinten, an den Rädern und Pedalen)
15. Vordere Felgenbremse
16. Einstellschraube für die Federspannung zur Bremse
17. Bremsklotz
18. Vordergabel
19. Vorderrad
20. Reifen
21. Rahmen
22. Fixievorrichtung für den Rahmen
23. Kurbel
24. Pedale
25. Kette
26. Kettenschutz
27. Ständer
28. Sattelstange
29. Sattel
30. Sattelklemme
31. Schnellspanner zum Einstellen/Fixieren der Sattelstangenhöhe
32. Hintere Felgenbremse
33. Gepäckträger
34. Hinterrad
35. Nabe mit Nabenhremse
36. Bremsarm der Nabenhremse
37. Gangschaltung
38. Sicherungsschraube für die Gangschaltung
39. Einstellschraube für die Gangschaltung
40. Sichtfenster für die Einstellung der Gangschaltung

### 3. Das Fahrrad aus- und zusammenklappen

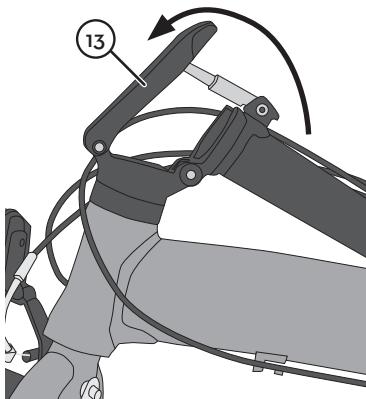
Das Fahrrad wird fertig montiert, aber zusammengeklappt geliefert.



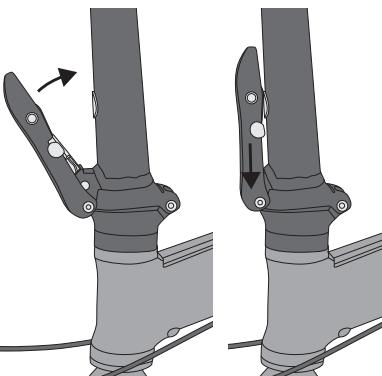
#### 3.1 Das Fahrrad ausklappen



1. Das Scharnier am Rahmen zusammenklappen, sodass die Enden der Rahmenrohre sich treffen.



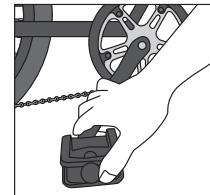
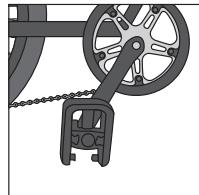
2. Den Hebel an der Fixiervorrichtung des Rahmens gegen den Rahmen drücken, bis die Sperre einrastet.



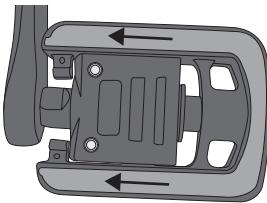
3. Die Lenkerstange hochklappen.

4. Den Hebel an der Fixiervorrichtung der Lenkerstange gegen das Lenkerrohr drücken, bis die Sperre einrastet.

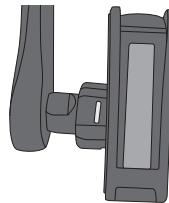
5. Die Pedale herausklappen, sodass sie einrasten.



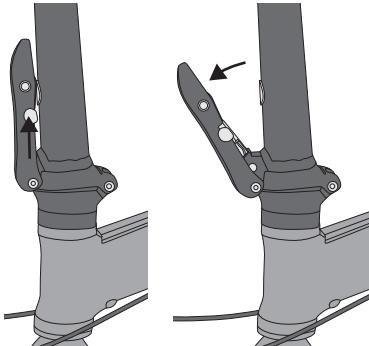
### 3.2 Das Fahrrad zusammenklappen



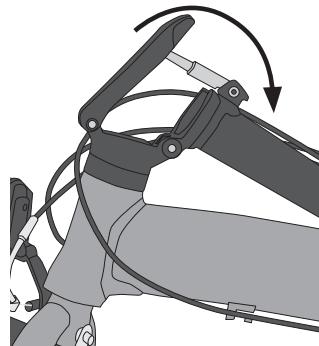
1. Die Pedale nach innen drücken.



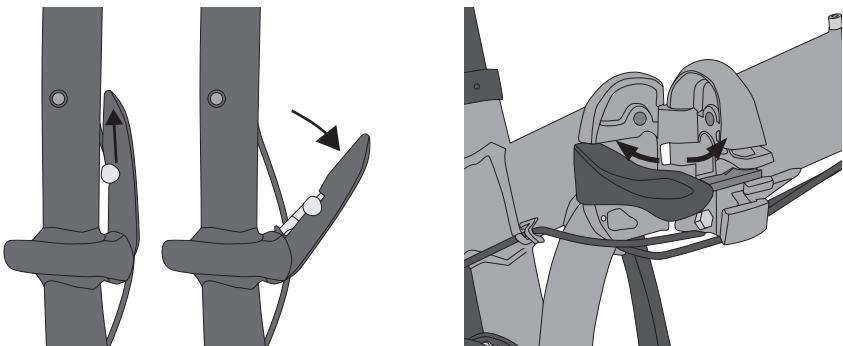
2. Die Pedale hochklappen.



3. Die Sperre an der Fixierzurichtung der Lenkerstange zur Seite drücken und den Hebel ausklappen.



4. Die Lenkerstange herunterklappen.



5. Die Sperre an der Fixievorrichtung des Rahmens zur Seite drücken und den Hebel ausklappen.
6. Das Scharnier am Rahmen ausklappen, sodass sich die Enden der Rahmenrohre voneinander entfernen.

### 3.3 Vor der ersten Fahrradtour

#### Information

Alle Einstellungen und Änderungen werden im Abschnitt 4. *Einstellungen* beschrieben.

#### Allgemeines

- Die Bedienungsanleitung durchlesen und das Fahrrad kennenlernen, sodass es in jeder Situation richtig bedient werden kann.
- Dabei der Funktion der Bremsen und Lenkung besondere Aufmerksamkeit widmen.
- Zuerst auf einer ebenen Fläche ohne Straßenverkehr zur Probe fahren, um das Fahrrad kennenzulernen. Das sichere Auf- und Absteigen trainieren. Bremsen, Lenken und Wechseln der Gänge trainieren.
- Höhe und Winkel am Sattel und Lenker an die Körpergröße anpassen.
- Die Bremsen vor dem Fahren kennenlernen und überprüfen, welcher Bremsgriff die Vorder- bzw. Hinterbremse bedient.

#### Achtung

- Mit dem Bremshebel an der linken Lenkerseite wird die vordere Felgenbremse gesteuert.
- Mit dem Bremshebel an der rechten Lenkerseite wird die hintere Felgenbremse gesteuert.
- Das Fahrrad ist mit einer Rücktrittbremse ausgestattet, die greift, wenn eines der Pedale mit dem Fuß nach hinten gedrückt wird.

### 3.4 Checkliste vor jeder Fahrradtour

- Sicherstellen, dass Rahmen (21), Vordergabel (18) und besonders gefährdete Komponenten keine Risse, Kratzer, Beulen, Deformationen, Farbveränderungen oder ungewöhnliche Geräusche aufweisen.
- Beide Bremssysteme an einem Ort ohne Straßenverkehr oder Hindernisse auf ihre Funktion überprüfen.
- Sicherstellen, dass der Sattel (29) in einer Linie mit dem Rahmen (21) ist.
- Sicherstellen, dass die Schnellspanner zum Zusammenklappen des Rahmens (22), der Lenkerstange (13) und des Lenkerwinkels (9) angezogen und fixiert sind.
- Sicherstellen, dass der Sattel (29) sich nicht seitlich verdrehen kann oder nach oben/unten geneigt werden kann. Den Sattel mithilfe der Sattelklemme (30) bei Bedarf anpassen.

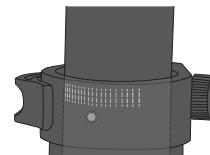
- Sicherstellen, dass keines der Drahtseile (10) eingeklemmt ist.
- Überprüfen, ob die Reifen (19 und 34) ordentlich festsitzen, indem das Fahrrad hochgehoben wird, sodass der Reifen keinen Kontakt mit dem Boden hat und mit der Hand auf die Oberseite des Reifens geschlagen wird. Löst sich der Reifen oder sitzt er locker in den Gabelenden, müssen die Radmuttern nachgezogen werden.
- Den Reifendruck überprüfen, siehe den empfohlenen Luftdruck an der Seite des Reifens (20).
- Sicherstellen, dass die Reifen gerade sitzen, dass die Felgen nicht auf/ab oder von Seite zu Seite wackeln. Dazu das Fahrrad anheben, sodass der Reifen keinen Kontakt zum Boden hat und diesen anschubsen, sodass er sich dreht.
- Sicherstellen, dass die Reflektoren (14) sauber sind und fest sitzen.
- Sicherstellen, dass eventuelle Beleuchtung (separat erhältlich) funktioniert.

## 4. Einstellungen

### 4.1 Lenker

#### Lenkerhöhe einstellen

1. Den Schnellspanner (12) an der Lenkerstange öffnen.
2. Die Lenkerstange nach oben ziehen oder nach unten drücken, um die gewünschte Höhe einzustellen. **⚠️ Warnung:** Die Markierung ||||||| an der Lenkerstange darf **nicht** oberhalb des Schnellspanners zu sehen sein.
3. Die Klemme zurück drücken, um die Lenkerstange wieder zu fixieren.
4. Sicherstellen, dass die Lenkerstange ordentlich festsitzt.  
Dazu das Vorderrad zwischen die Beine klemmen und den Lenker probeweise nach rechts oder links drehen.
  - a) Kann der Lenker verdreht werden, den Schnellspanner lösen und die geriffelte Schraube eine halbe Umdrehung mit dem Uhrzeigersinn drehen. Den Schnellspanner wieder zurück drücken, um die Lenkerstange zu fixieren.
  - b) Kann der Lenker immer noch verdreht werden, diesen Schritt wiederholen, bis der Lenker festsitzt.

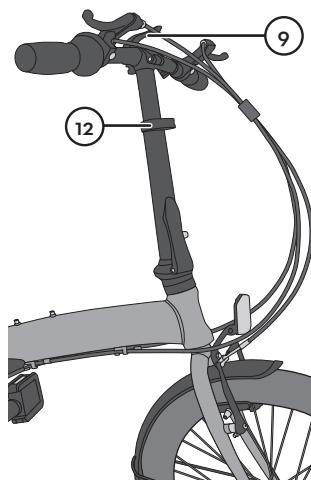


#### Lenkerneigung einstellen

1. Den Schnellspanner (9) an der Lenkerstange öffnen.
2. Die Griffe fassen und den Lenker nach oben/unten neigen, um den gewünschten Winkel einzustellen.
3. Die Klemme zurück drücken, um den Lenker wieder zu fixieren.

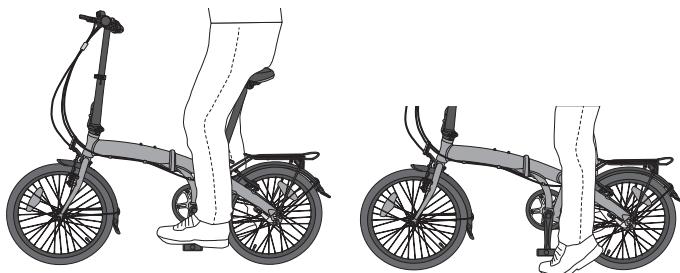
#### ⚠️ Wichtig

Sicherstellen, dass alle Schalter am Lenker nach der Einstellung ordnungsgemäß funktionieren.



## 4.2 Sattel

### Höheneinstellung

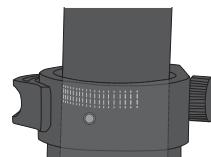


Die Sattelhöhe ist richtig, wenn der Fuß beim fast komplett gestreckten Bein mitten auf die Pedale gesetzt werden kann, wenn diese so weit unten wie möglich ist. Die Zehen müssen außerdem den Boden berühren können.

1. Den Schnellspanner (28) an der Sattelstange lösen, dazu die Klemme (31) öffnen.
2. Die Sattelstange nach oben ziehen oder nach unten drücken, um die gewünschte Höhe einzustellen.

#### ⚠ Warnung:

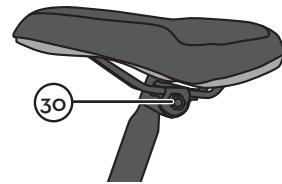
- Die Sattelstange hat Markierungen für die Maße 1-26, um die eingestellte Höhe anzuzeigen. Die Sattelstange nie höher oder niedriger als diese Markierung einstellen, da sie sonst herausfallen oder den Boden treffen kann.
  - Sicherstellen, dass die Markierung ||||||||| an der Sattelstange **nicht** oberhalb des Rahmenrohrs sichtbar ist.
3. Die Klemme zurück drücken, um die Sattelstange wieder zu fixieren.
  4. Sicherstellen, dass die Sattelstange fest im Rahmenrohr sitzt. Dazu probeweise den Sattel hin und her drehen.
  5. Kann die Sattelstange verdreht werden, den Schnellspanner lösen und die geriffelte Schraube eine halbe Umdrehung mit dem Uhrzeigersinn drehen. Den Schnellspanner wieder zurück drücken, um die Sattelstange zu fixieren.
  6. Kann die Sattelstange immer noch verdreht werden, diesen Schritt wiederholen, bis der Sattel festsitzt.
  7. Verdreht sich der Sattel separat von der Sattelstange, den Anleitungen in Abschnitt Längen- und Neigungseinstellung folgen.



### Längen- und Neigungseinstellung

Die Sattelposition sowie dessen horizontaler Winkel kann an der Sattelstange eingestellt werden. Die bequemste Position ist individuell unterschiedlich und kann am besten während einer längeren Fahrradtour herausgefunden werden.

1. Die Muttern der Sattelklemme (30) lösen und den Sattel horizontal nach vorne/hinten in die gewünschte Position bringen.
2. An der Vorder- bzw. Hinterkante des Sattels drücken oder ziehen, um die Sattelneigung einzustellen.
3. Die Muttern der Sattelklemme anziehen, um den Sattel zu fixieren (Drehmoment 10 Nm).



## ⚠️ Wichtig

Vor dem Losfahren sicherstellen, dass alle Schnellspanner und die Muttern der Sattelklemme fest sitzen.

## 5. Kontrolle/Einstellung der Bremsen

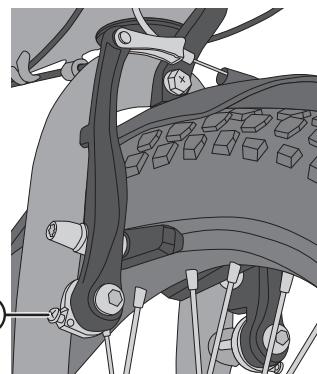
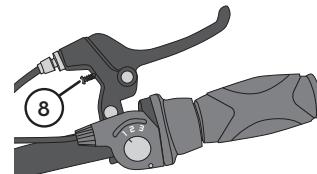
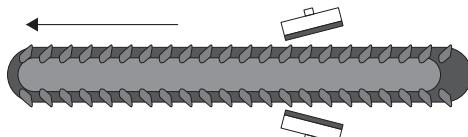
### 5.1 Felgenbremsen vorne/hinten

Sicherstellen, dass die Felgenseiten unbeschädigt und frei von Fett sind.

Die Felgenbremsen regelmäßig auf folgende Weise überprüfen: Den Bremsgriff zum Lenker ziehen und sicherstellen, dass die Ummantelung des Drahtseils komplett ist, dass beide Bremsklötze gleichzeitig an die Felgen stoßen und dass der Bremsgriff nicht komplett bis zum Lenkergriff gezogen werden kann.

Die Felgenbremsen bei Bedarf einstellen.

- Die Bremsklötze (17) so einstellen, dass sie beim Bremsen nur an der Felge aufliegen und in keiner Weise am Reifen.
- Der Abstand zwischen den Bremsklötzen und der Felgenseite sollte 1-2 mm betragen, diesen Abstand mit der Einstellschraube (8) am Griff anpassen.
- Die Bremsstellung mit der Einstellschraube (16) anpassen, sodass beide Bremsklötze gleichzeitig an der Felgenseite anliegen.
- Die Bremsklötze bei Verschleiß auswechseln, dabei sicherstellen, dass die neuen Bremsklötze dem Modell der alten entsprechen. Die Bremsklötze sollten „toe-in“ sitzen, sodass sie sich ca. 1 mm auf der Vorderseite nach innen neigen. Die Bremsklötze haben sphärische Schreiben an der Halterung, damit sie eingestellt werden können.



### 5.2 Nabenbremse

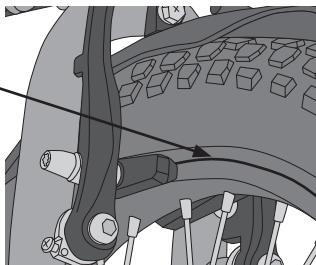
Die Nabenbremse kann nicht eingestellt werden. **Warnung:** Sicherstellen, dass der Bremsarm (36) ordentlich fest sitzt, sonst funktioniert die Nabenbremse nicht. Dies kann dazu führen, dass das Hinterrad sperrt und dadurch das Verletzungsrisiko steigt.

## 5.3 Den Verschleiß der Felgen überprüfen

Die gute Bremsleistung der Felgenbremsen macht die Felgen zu einem Verschleißteil, was die Felgen zu einem wichtigen Bestandteil der Sicherheit macht. Die Felgenseiten werden beim Bremsen abgenutzt, wodurch mit der Zeit Risse an den Felgen entstehen können. Aus diesem Grund sind die Felgen mit einer Verschleißmarkierung in Form einer Nut an der Felgenseite, an der die Bremsklötzte sich anklammern, versehen.

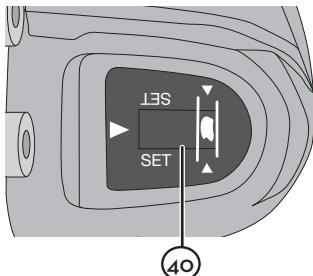
Die Nut muss sichtbar sein. Ist die Nut an einer Stelle nicht mehr sichtbar, ist es an der Zeit die Felgen auszutauschen.

**Warnung:** Sind die Felgen verschlissen, können sie sich verformen, sodass sich das Rad beim Bremsen sperrt, wodurch ein hohes Verletzungsrisiko entsteht.



## 6. Kontrolle/Einstellung der Gangschaltung

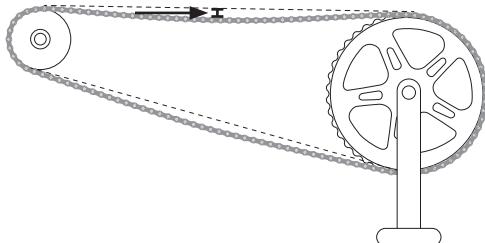
Den Gangschaltungshebel (3) auf Position 2 stellen. Sicherstellen, dass die Markierung zwischen den Linien im Sichtfenster liegt (40). Falls sie nicht dort liegt, mithilfe der Einstellschraube (39) an der Vorderseite der Gangschaltung die Position der Markierung ändern, dann die Sicherungsmutter der Einstellschraube festziehen.



## 7. Kontrolle/Einstellung der Kettenspannung

Die Kette muss einen vertikalen Durchhang von ca. 20 mm haben (gedachte Linie zwischen Vorder- und Hinterzahnradl).

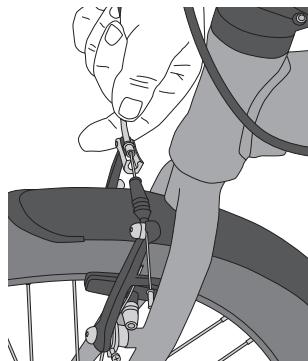
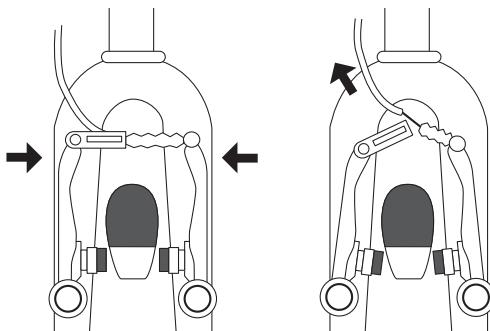
Die Kette wird bei Benutzung des Fahrrads nach und nach gedehnt, daher die Kettenspannung regelmäßig überprüfen und bei Bedarf einstellen.



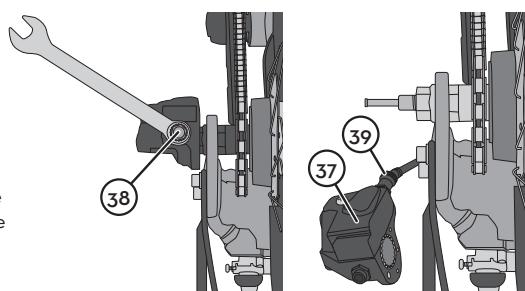
## 8. Montage/Demontage der Räder

Um das Rad z. B. bei einem Platten abzunehmen, den Drahtseilnippel aus der Klemme lösen, sodass das Rad aus dem Rahmen genommen werden kann, ohne dass die Bremsen blockieren.

- Mit dem Vorderrad folgendermaßen vorgehen:  
Die Einstellschrauben (8) am Bremsgriff so weit wie möglich festschrauben, die Bremsen zusammendrücken, damit der Drahtseilnippel aus der Klemme gelöst werden kann. Die Bremsarme nach außen drücken.



- Mit dem Hinterrad folgendermaßen vorgehen: Die Einstellschrauben (8) am Bremsgriff so weit wie möglich festschrauben, die Bremsen zusammendrücken, damit der Drahtseilnippel aus der Klemme gelöst werden kann. Die Gangschaltung (37) lösen. Einen 10-mm-Schlüssel (siehe Abb.) benutzen, die Sicherungsschraube (38) lösen und die Gangschaltung zur Seite ziehen.



In umgekehrter Reihenfolge wieder anbringen. Nicht vergessen, die Einstellschraube (8) am Bremsgriff wieder anzuziehen, die Bremsen einzustellen und die Einstellung der Gangschaltung zu überprüfen, wenn das Hinterrad wieder montiert wurde (siehe Abschnitt 6. Kontrolle/Einstellung der Gangschaltung). Die Radeinstellung überprüfen (siehe Abschnitt 8.1 Radeinstellung). Sicherstellen, dass die erneute Montage korrekt ausgeführt wird und die Bremsen vor der nächsten Benutzung auf ihre Funktion überprüfen.

## 8.1 Radeinstellung

Wenn das Hinterrad wieder angebracht wird oder wenn die Kette gespannt wird darauf achten, dass Vorder- und Hinterrad exakt auf einer Linie liegen. Dies wie folgt überprüfen: Entweder entlang der Reifen schauen oder ein gerades Brett o. Ä. an den Reifen anlegen. Liegen die Räder nicht exakt in einer Linie kann das Fahrrad zur Seite ziehen und ist dadurch schwer zu lenken.

Sicherstellen, dass die erneute Montage korrekt ausgeführt wird und die Bremsen vor der nächsten Benutzung auf ihre Funktion überprüft werden.



## 9. Pflege und Wartung

- Das Fahrrad regelmäßig reinigen/putzen. Lauwarmes Wasser und eine Bürste oder einen Schwamm benutzen. Am besten keinen Hochdruckreiniger benutzen, da dadurch Wasser in das Kugellager eindringen kann, was die Lebensdauer stark verkürzt.
- Sicherstellen, dass sämtliche Schrauben und Muttern richtig angezogen sind. Siehe 2. *Produktbeschreibung*.
- Die Kette mit einer Bürste reinigen und mit einem Tuch abwischen.
- Es ist wichtig, dass Kette, Gangschaltung, Drahtseile und andere bewegliche Teile mit dafür vorgesehenem Öl gut geschmiert sind.
- **Hinweis:** Sicherstellen, dass die Kette richtig gespannt ist. In der Mitte der Kette sollte der Spielraum zwischen den Außenpositionen 20 mm nicht überschreiten.
- Den Verschleiß der Bremsen regelmäßig kontrollieren und Funktionstests ausführen.
- Verschlissene Bremsklötze austauschen. Sind die Bremsen nicht verschlissen kann es reichen, den Bremszug zu strecken, um die Bremsleistung zu verbessern.
- Greifen die Bremsen schlecht, sitzt der Lenker oder die Lenkerstange lose oder sind die Räder schief, empfiehlt es sich, das Fahrrad an der Verkaufsstelle zum Service abzugeben oder Clas Ohlsons Kundenservice zu kontaktieren.
- Sicherstellen, dass die Beleuchtung vorne und hinten funktioniert und alle Reflektoren unbeschädigt und sauber sind.
- Die Reifen bis zum angegebenen Druck aufpumpen.
- Sicherstellen, dass keine Steine oder anderes im Reifen festsitzen und dass es keine anderen sichtbaren Schäden gibt.
- Das Fahrrad idealerweise wettergeschützt aufbewahren, das verlängert die Lebensdauer deutlich.

## 9.1 Winteraufbewahrung des Fahrrads

- Wird das Fahrrad längere Zeit, z. B. während des Winters, nicht genutzt, sollte dieses in einem trockenen und frostfreien Raum aufbewahrt werden.
- Sicherstellen, dass die Reifen ordentlich aufgepumpt sind.
- Die Batterien aus einer evtl. vorhandenen Beleuchtung nehmen, ansonsten können diese auslaufen und die Leuchten zerstören.
- Wird das Fahrrad wieder in Gebrauch genommen, die Felgen an der Seite sorgfältig abwischen damit die Bremsen funktionieren.

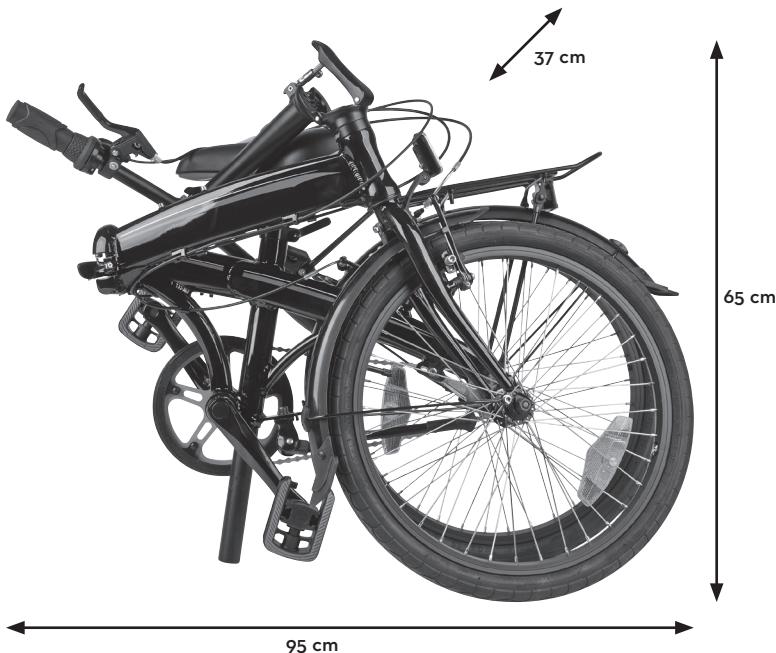
## 10. Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## 11. Technische Daten

Gewicht	ca. 14 kg
Sattelhöhe	max. ca. 99 cm (je nach Sattelneigung), min. ca. 72 cm
Lenkerhöhe	max. ca. 105 cm (je nach Lenkerneigung), min. ca. 91 cm
Maße zusammengeklappt	ca. 95 × 65 × 37 cm (B × H × T)

Das Fahrrad erfüllt die europäische Sicherheitsnorm DIN EN 14764:2005.



## **SVERIGE**

---

Kundtjänst                                tel: 0247/445 00  
    fax: 0247/445 09  
    e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet                                    [www.clasohlson.se](http://www.clasohlson.se)

Post                                        Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## **NORGE**

---

Kundesenter                               tlf.: 23 21 40 00  
    faks: 23 21 40 80  
    e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett                                    [www.clasohlson.no](http://www.clasohlson.no)

Post                                        Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## **SUOMI**

---

Asiakaspalvelu                            puh.: 020 111 2222  
    sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet                                    [www.clasohlson.fi](http://www.clasohlson.fi)

Osoite                                      Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

## **GREAT BRITAIN**

---

Customer Service                         Contact number: 020 8247 9300  
    E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet                                    [www.clasohlson.co.uk](http://www.clasohlson.co.uk)

Postal                                      10 - 13 Market Place  
    Kingston Upon Thames  
    Surrey  
    KT1 1JZ

## **DEUTSCHLAND**

---

Kundenservice                            Hotline: 040 2999 78111  
    E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

Homepage                                  [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de)

Postanschrift                            Clas Ohlson GmbH, Jungfernstrieg 38,  
    20354 Hamburg

**clas ohlson**